

# VidaStroller

[www.babyhome.es](http://www.babyhome.es)



**babyhome**<sup>®</sup>

**ES****IMPORTANTE**

Leer estas instrucciones detenidamente antes de utilizar el producto por primera vez y conservarlas para referencia futura. La seguridad del niño puede verse afectada si no se siguen estas instrucciones.

**PT****IMPORTANTE**

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar este artigo pela primeira vez e guarde-o para consultas futuras. A segurança da criança pode ser posta em risco caso não se sigam estas instruções.

**JP****重要**

初めてのご使用の際には、これらのマニュアルをじっくりお読みになったのち、いつでも読み返せるよう、保管してください。これらのマニュアルの内容に反したお取り扱いの場合には、お子さまの安全を脅かす場合がございます。

**CZ****DŮLEŽITÉ**

Před prvním použitím výrobku je třeba si pozorně přečíst tento návod k použití a uchovat jej pro příští použití. Při nedodržení těchto instrukcí může být ohrožena bezpečnost dítěte.

**EN****IMPORTANT**

Read these instructions carefully before using the product and keep them for future reference. Your child's safety can be compromised if you do not follow these instructions.

**IT****IMPORTANTE**

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto per la prima volta e conservarle per ogni futuro riferimento. La sicurezza del vostro bambino può essere compromessa se non seguite queste istruzioni.

**KR****중요 정보**

제품을 처음으로 사용하기 전에 본 설명서를 주의 깊게 읽으신 후, 나중에 참고할 수 있도록 잘 보관하시기 바랍니다. 본 설명서 내용을 준수하지 않으면 아이의 안전에 영향을 미칠 수 있습니다.

**FR****IMPORTANT**

Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit pour la première fois, puis les conserver pour les consulter ultérieurement si besoin est. Le non-respect de ces instructions peut constituer un risque pour la sécurité de votre enfant.

**DE****WICHTIG**

Bitte diese Instruktionen vor der ersten Benutzung des Produktes eingehend lesen und für spätere Konsultation aufbewahren. Die Sicherheit des Kindes ist gefährdet, wenn diese Instruktionen nicht befolgt werden.

**CH****重要**

使用本产品的第一次使用前，请仔细阅读以下说明并保留以备将来参考。如果不遵循以下说明，孩子的安全将可能受到影响。

08 ES

14 EN

20 FR

26 PT

32 IT

38 DE

44 JP

50 KR

56 CH

62 CZ

## Español

- A Capota
- B Correa de Seguridad
- C Pieza Anclaje Capota
- D Arnéses Fijación
- E Estructura Inferior
- F Bloqueo Plegado
- G Reposapiés
- H Estructura Delantera
- I Rueda Delantera
- J Rotula

## Português

- A Capota
- B Correia de segurança
- C Peça ancoragem capota
- D Retenções de arnês
- E Estrutura inferior
- F Bloqueio de dobragem
- G Repousa-pés
- H Estrutura dianteira
- I Roda dianteira
- J Rotador

## 日本語

- A フード
- B 安全ベルト
- C フードへの固定パーツ
- D 固定ハーネス
- E 下部構造
- F 折りたたみロック
- G フットレスト
- H 前部構造
- I 前輪
- J ジョイント

## Česky

- A Strážka
- B Bezpečnostní popruh
- C Součástka k připevnění strážky
- D Popruhy k zajištění dítěte
- E Spodní skelet
- F Zarážka proti rozložení
- G Opěrka na nohy
- H Přední skelet
- I Přední kolečko
- J Kloub

## English

- A Hood
- B Safety Belt
- C Hood Anchor
- D Harness Restraints
- E Lower Chassis
- F Folding Obstructer
- G Footrest
- H Front Chassis
- I Front Wheel
- J Ball Joint

## Italiano

- A Capotta
- B Cinghia di sicurezza
- C Gancio capotta
- D Cinture di sicurezza
- E Telaio struttura inferiore
- F Blocco chiusura
- G Poggiapiedi
- H Telaio struttura anteriore
- I Ruota anteriore
- J Sistema Ball Joint

## 한국의

- A 차양
- B 안전 스트랩
- C 차양 고정 장치
- D 안전벨트
- E 하단 프레임
- F 폴딩 방지 장치
- G 발판
- H 정면 프레임
- I 앞바퀴
- J 핸들 조절 조인트

## Français

- A Capote
- B Sangle de sécurité
- C Pièce de fixation de la capote
- D Harnais de fixation
- E Châssis inférieur
- F Verrou de pliage
- G Repose-pied
- H Châssis avant
- I Roue avant
- J Ball Joint

## Deutsch

- A Verdeck
- B Sicherheitsgurt
- C Verankerungsteil des Verdecks
- D Haltegeschirr
- E Unterer Rahmen
- F Faltblockierung
- G Fußstütze
- H Vorderer Rahmen
- I Vorderes Rad
- J Kugelgelenk

## 中文

- A 遮阳罩
- B 安全带
- C 遮阳罩固定零件
- D 固定安全带
- E 下层结构
- F 折叠锁
- G 脚踏板
- H 前部结构
- I 前轮
- J 连接关节



## Español

- K** Manillar
- L** Estructura Superior
- M** Liberador Plegado
- N** Gatillos Plegado
- O** Regulación Inclinación
- P** Estructura Trasera
- Q** Cesta
- R** Freno
- S** Rueda Trasera

## Português

- K** Guiador
- L** Estrutura superior
- M** Desbloqueio de dobragem
- N** Alavancas de dobragem
- O** Regulação de inclinação
- P** Estrutura traseira
- Q** Cesta
- R** Travão
- S** Roda traseira

## 日本語

- K** ハンドル
- L** 上部構造
- M** 折りたたみ解除
- N** 折りたたみレバー
- O** リクライニング調整
- P** 後部構造
- Q** バスケット
- R** ブレーキ
- S** 後輪

## Česky

- K** Rukojet'
- L** Vrchní skelet
- M** Součástka pro uvolnění zarážky
- N** Páčky na rozložení
- O** Páčka pro regulaci sklonu
- P** Zadní skelet
- Q** Košík
- R** Brzda
- S** Zadní kolečko

## English

- K** Handle
- L** Upper Chassis
- M** Fold Release
- N** Folding Lever
- O** Inclination Regulator
- P** Back Chassis
- Q** Basket
- R** Brake
- S** Back Wheel

## Italiano

- K** Manubrio
- L** Telaio struttura superiore
- M** Leva apertura
- N** Pulsanti chiusura
- O** Inclinazione regolabile
- P** Telaio struttura posteriore
- Q** Cesta
- R** Freno
- S** Ruota posteriore

## 한국의

- K** 핸들
- L** 상단 프레임
- M** 폴딩 해제 장치
- N** 폴딩 레버
- O** 기울기 조절 장치
- P** 후면 프레임
- Q** 바구니
- R** 브레이크
- S** 뒷바퀴

## Français

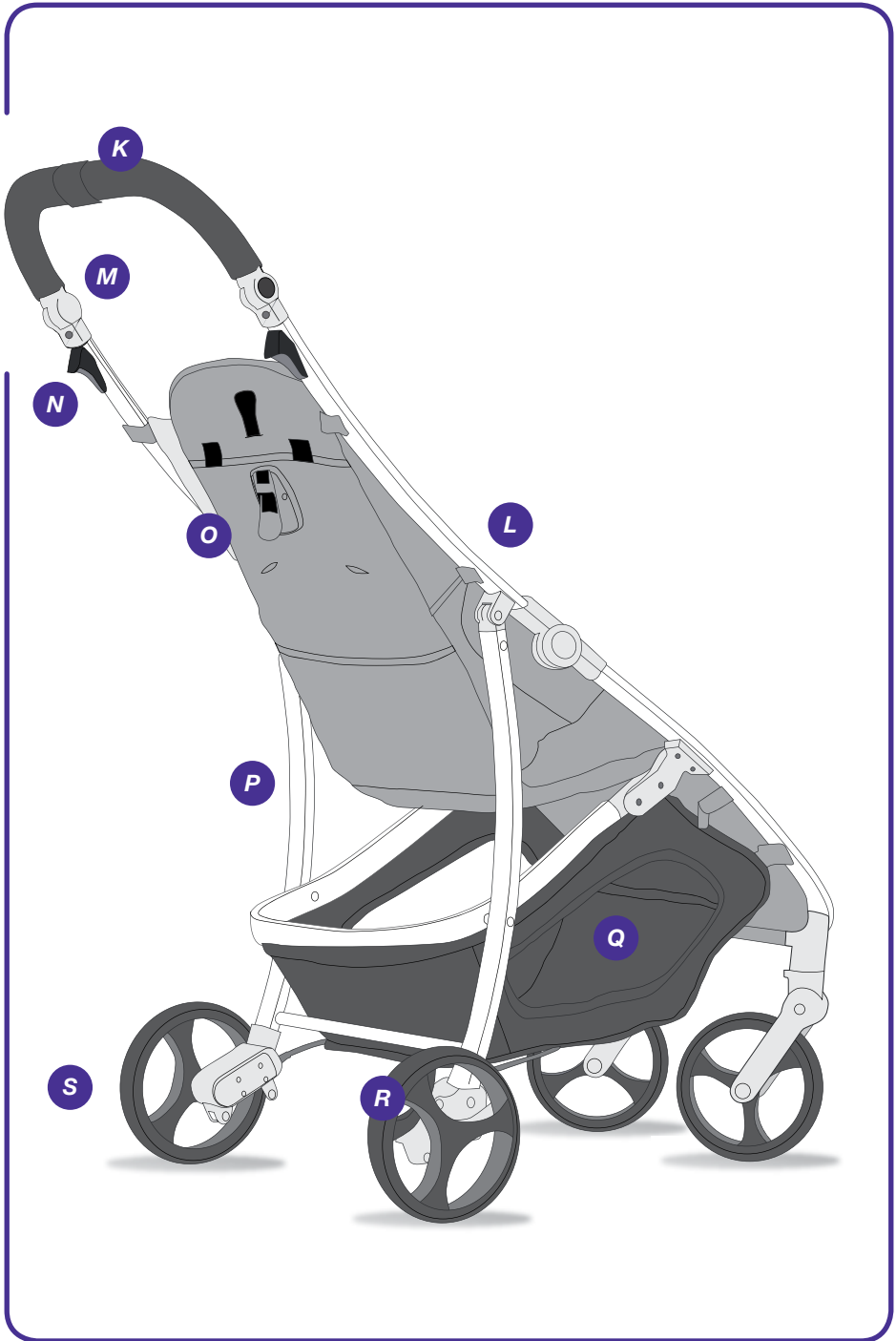
- K** Guidon
- L** Châssis supérieur
- M** Bouton d'ouverture
- N** Cliquets de fermeture
- O** Réglage de l'inclinaison
- P** Châssis arrière
- Q** Panier porte-objets
- R** Frein
- S** Roue arrière

## Deutsch

- K** Lenkstange
- L** Oberer Rahmen
- M** Faltlösemehanismus
- N** Falthebel
- O** Neigungsregler
- P** Hinterer Rahmen
- Q** Korb
- R** Bremse
- S** Hinteres Rad

## 中文

- K** 把手
- L** 上部结构
- M** 折叠展开
- N** 折叠扳手
- O** 倾斜度调整
- P** 后部结构
- Q** 置物篮
- R** 刹车
- S** 后轮



# ⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

**El incumplimiento de estas advertencias y las instrucciones de montaje podría causar lesiones graves o la muerte. Guarde estas instrucciones para uso futuro.**

Nunca deje al niño desatendido.

Asegúrese de que todos los dispositivos de cierre están correctamente ajustados antes de su uso.

Para evitar lesiones, asegúrese de mantener apartado a su hijo cuando abra y cierre la silla de paseo.

No deje nunca que los niños jueguen con la silla de paseo.

Esta silla de paseo no es adecuada para correr o patinar.

Use siempre el cinturón de seguridad.

Esta silla de paseo es apta para niños entre los 0 y 36 meses hasta los 25 kg.

Para niños recién nacidos hasta aproximadamente 6 meses, la silla de paseo debe usarse en la posición más horizontal o reclinada.

Maxicosi/Bebé Confort, Cybex, BeSafe y Nuna son sillas de coche compatibles con la silla de paseo mediante el uso de los adaptadores correspondientes.

Cada vez que deje o retire al niño de la silla de paseo, asegúrese de que el sistema de frenos está activado.

No sobrecargue la cesta. Su peso máximo de carga es de 5 kg.

Cualquier carga que se cuelgue en el asa y/o respaldo y/o laterales de la silla de paseo puede afectar a la estabilidad del mismo.

Utilice la silla de paseo con un solo niño a la vez. No puede usarse por más de un niño al mismo tiempo.

Solamente pueden ser utilizadas las piezas suministradas o recomendadas por el fabricante o distribuidor.

Después de retirar al niño de la silla de paseo, reajuste el arnés antes de sentar al niño de nuevo. Para asegurarse de que las correas están correctamente ajustadas una vez siente al niño, tire fuerte de los remates de las correas.

Esta silla de paseo no puede ser reemplazada por una cuna. Si el niño necesita dormir sitúelo en la cuna.

Antes del ensamblaje de la silla de paseo y de sus componentes verifique que no están dañados. Si detecta algún daño, la silla de paseo no debe ser usada y debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

Deje de usar la silla de paseo si éste se daña o se rompe.

Esta silla de paseo sólo puede ser ensamblada por un adulto.

Asegúrese de que todos los usuarios de la silla de paseo conozcan su funcionamiento.

Si desea ajustar o regular la posición de alguno de los accesorios mientras el niño está en la silla, verifique que ninguna de las partes móviles entra en contacto con el cuerpo del niño.

Nunca use la silla de paseo en escaleras o escaleras mecánicas, ya que podría perder el control de la silla de paseo y causar daños graves al niño.



Tenga especial cuidado cuando suba o baje un escalón o bordillo, ya que podría perder el control de la silla de paseo y causar daños graves al niño.

Use el dispositivo de freno siempre que detenga la silla de paseo.

La barra de protección no debe ser usada para coger la silla de paseo con el niño dentro.

No permita que su niño se introduzca en la cesta porta-objetos. Podría romperse, volcar la silla o causar lesiones.

Evite estrangulación. No coloque artículos con un cordón alrededor del cuello del niño y evite poner cordones a los juguetes.

En caso de larga exposición al sol espere a que se enfríe antes de poner al niño. Una exposición

prolongada al sol puede causar decoloración de los materiales y el textil.

El plástico de lluvia no debe ser usado en la silla de paseo sin la capota o sombrilla ya que podría causar asfixia.

Nunca deje la silla de paseo expuesta al sol con el plástico de lluvia ya que podría correr el riesgo de sobrecalentamiento y causar asfixia. No use ningún plástico de lluvia que no haya sido suministrado o aprobado por el fabricante. Use el arnés en cuanto el niño se pueda sentar sin ayuda.

## Garantía

'Babyhome' garantiza la reparación de sus productos según la legislación europea vigente. Si la reparación efectuada en garantía no fuera satisfactoria, y el objeto no mantuviese las condiciones óptimas, el titular de la garantía tendría derecho a la sustitución del artículo adquirido por otro de similares características o a la devolución del precio pagado.

Quedan excluidos los daños producidos por un uso inadecuado, o el incumplimiento de las normas de seguridad de instalación y mantenimiento descritas en las hojas de instrucciones que acompañan a los productos. La garantía se considerará automáticamente cancelada si el artículo adquirido hubiera sido reparado o se hubiera manipulado por

personas no autorizadas por el fabricante o el importador.

El fabricante tampoco asume ninguna responsabilidad por daños en artículos que no hayan sido suministrados por él. Si el comercio especializado no puede solucionar el problema, el artículo será enviado al fabricante con una descripción exacta de la reclamación, así como el justificante oficial de compra con la fecha de adquisición.

No están cubiertas por la garantía las modificaciones o deterioros del artículos que se hayan ocasionado por el uso convenido (desgaste).

## Instrucciones de montaje

Presione el botón PUSH que muestra el detalle de la imagen 1 para desbloquear la pieza de bloqueo del plegado.

Despliegue o haga girar la estructura inferior y la estructura superior en la dirección indicada en la (imagen 1). La posición final vendrá marcada por un sonoro 'click' en ambos lados de la estructura (imagen 2). Asegúrese de que ambos bloqueos están en su posición correcta antes de utilizar la silla de paseo.

Para montar las ruedas, introduzca el eje de la rueda en la posición marcada en la imagen 3 y compruebe que se ha montado correctamente. Asegúrese de oír un 'click' que le indicará la posición de uso. Debe montar las ruedas en su posición correcta,

distinguiendo las ruedas delanteras (imagen 3a) de las traseras (imagen 3b).

Finalmente, monte la capota en la estructura. Las piezas de anclaje de la capota deben fijarse en la posición que viene marcada en la imagen 4. Ayúdese de los velcros situados en la parte posterior del asiento para fijar este componente.

Antes de cada uso, compruebe que el producto ha sido correctamente desplegado y fijado.

ES

## Mantenimiento

Engrase de forma periódica las partes móviles con un producto lubricante: spray de Teflón (lubricante seco).

No lubrique nunca las ruedas con aceites o engrasantes. Para mantener las ruedas en perfecto estado, limpie los ejes con regularidad e imprégnelos con vaselina usando el kit de mantenimiento que viene incluido en el producto.

Puede utilizar vaselina alcalina sobre las piezas cromadas para evitar que se oxiden.

Revise los frenos, arneses, broches y mecanismos que puedan sufrir algún desajuste o deterioro debido al uso.

Limpie la silla de paseo con un paño húmedo (no aplique productos abrasivos o disolventes).

Siga las instrucciones de lavado para las partes textiles. No las meta en la lavadora ni en la secadora y límpielas a mano con un

detergente para ropa delicada y sin lejía. Déjelas secar correctamente de forma natural y con la capota extendida antes de plegar la estructura. Puede utilizar el mismo tratamiento en toda la superficie.

Actúe del mismo modo si la silla ha sido expuesta a condiciones de humedad para evitar la formación de moho.

Evite colocar la silla de paseo cerca de cualquier fuente de calor, como radiadores o calentadores, o exponerlo a luz directa del sol.

## Instrucciones de uso

### **Plegar la silla de paseo Vida**

Para poder plegar la estructura, presione el liberador situado en el lado izquierdo delantero del manillar para posteriormente subir conjuntamente los dos gatillos colocados en la parte posterior del mismo. Guíese de la imagen 5 para realizar los movimientos correctamente.

Manteniendo pulsados los tres botones, la estructura queda libre y –sujetando por el manillar– ya puede hacer girar la estructura superior hacia las ruedas traseras en la dirección indicada en la imagen 6. Asegúrese de que el bloqueo de plegado ha quedado fijado como muestra el detalle de la imagen 6.

La silla de paseo tiene dos opciones de plegado: -Si deja las ruedas delanteras como la imagen 7, puede dejar el producto de pie una vez plegado.

-Sin embargo, si las dobla como en el detalle de la imagen 8, puede introducirlo en su bolsa de transporte y arrastrarlo para que ruede sobre el eje trasero (ilustración 8).

Recuerde que en este caso el freno no debe estar accionado.

Si quiere reducir las dimensiones de plegado, le aconsejamos retirar las ruedas delanteras y traseras como muestra la imagen 9.

En primer lugar, presione el tope y, a continuación, retire la rueda en cuestión.

El coche puede plegarse con o sin capota.

La silla de paseo no podrá plegarse correctamente si las ruedas delanteras se encuentran en su posición de bloqueo.

### **Funcionamiento del freno**

El freno se acciona mediante el pedal situado en la rueda trasera del producto. Para frenar el producto, presione suavemente en la parte trasera de este pedal, como muestra la imagen 10a. El freno actúa simultáneamente en las dos ruedas traseras.

Para liberar la silla de paseo presione el mismo pedal en su parte delantera, como se indica en la imagen 10b.

### **Bloqueo de las ruedas delanteras**

Las ruedas delanteras pueden dejar de ser giratorias si se bloquean mediante el seguro situado en la parte trasera de cada uno de sus ejes (imagen 11). Si el seguro está abajo (posición 0), las ruedas están libres; sin embargo, si está arriba, las ruedas están bloqueadas y no giran sobre su eje (posición 1).

### **Regulación del reposapiés**

El reposapiés tiene dos posiciones de uso. Para variar a la posición inferior basta con levantar este componente hasta que se oiga un sonoro ‘click’. Si desea retornar esta pieza a su posición inicial (imagen 12), presione los botones situados en la parte inferior del asiento y haga girar el reposapiés.

### **Asegurar al niño**

Recuerde que el niño debe fijarse mediante los arneses de 5 puntos nada más sentarle en la silla de paseo Vida (imagen 13).

Deslice el cinturón central (1) entre las piernas del niño y pase sus brazos entre el cinturón de hombro (3) y el cinturón de cintura (2). Una vez realizados estos movimientos, una estos tres cinturones con la pieza de bloqueo del arnés. Asegúrese de oír un ‘click’ que le indicará la posición de uso. Los arneses secundarios (4) podrán ser utilizados para añadir un sistema de protección extra. Para abrir el sistema de arneses, presione conjuntamente los dos botones situados a ambos lados de la pieza de bloqueo del arnés. Regule los cinturones de modo que estén tensos y correctamente ajustados al niño. Para ajustar la longitud de los cinturones,

deslice las hebillas hacia arriba o hacia abajo. Recuerde también que tiene el cinturón de hombro tienen dos alturas de uso.

### **Posiciones de reclinado**

La silla de paseo Vida viene provista de un mecanismo de regulación de las posiciones de reclinado del respaldo, situado en la parte posterior del asiento, que funciona del siguiente modo: Para incorporar la silla, tire de la correa en una dirección paralela al asiento, según muestra la imagen 14a. Deje de tirar cuando llegue a la posición deseada o el mecanismo haya hecho tope. Para tumbar el respaldo, levante el tirador y acompañe la silla hasta la posición deseada. Una vez suelte este tirador, la posición quedará bloqueada (imagen 14b). Recuerde que tirar de la correa en una dirección que no es la indicada o forzar el tirador puede provocar un mal funcionamiento de este mecanismo.

### **Empleo de la capota**

La capota puede plegarse o desplegarse en diversas posiciones una vez instalada (imagen 15a).

La capota cuenta con una ventana en su parte superior que puede ser descubierta retirando hacia atrás el textil que la cubre. En la parte inferior de la capota encontrará una cremallera que le permitirá ampliar el tamaño de la capota en una posición extra para proteger mejor al niño de los efectos del sol. Puede retirar la capota accionando sus dos piezas de anclaje en la dirección indicada en la imagen 15b.

### **Colocación del protector de lluvia**

Para instalar correctamente el protector de lluvia, extiéndalo por encima de la capota y colóquelo pasando los velcros a través de la estructura de la silla.

A continuación, fije el protector de lluvia a la estructura mediante los sistemas de unión proporcionados (velcros y corchetes). Para retirar el protector de lluvia actúe de modo inverso al indicado: retire los elementos de fijación y extraígalo completamente.

### **Posiciones del manillar**

Puede ajustar la posición del manillar accionando simultáneamente los dos botones situados a cada lado de la estructura superior de la silla (ver detalle imagen 16).

### **Colocación de la mosquitera y la extensión de capota**

Para instalar la mosquitera correctamente guíe la mosquitera a lo largo de la cremallera situada en la estructura de la capota ayudándose de los tiradores situados en ambos lados (imagen 17). A continuación, fije la mosquitera a la estructura mediante los sistemas de unión incorporados: velcros y corchetes. Para retirar la mosquitera actúe de modo inverso al indicado: retire los elementos de fijación y deslice el protector por la guía hasta que lo extraiga completamente. Para la correcta instalación de la extensión de la capota, utilice el mismo sistema que en el punto anterior.

### **Abrir y cerrar el arnés**

Localice las dos hebillas de sujeción superiores del arnés. Presione los botones de cada hebillas para liberar el arnés. Para fijar de nuevo el arnés, debe unir las dos partes de la hebillas de nuevo.

### **Regular la altura del arnés**

Para regular la altura del arnés, pase los dos remates superiores del arnés a través de las aberturas del respaldo. Puede ajustar la altura en tres posiciones distintas. Una vez decida qué altura desea, vuelva a pasar cada uno de los remates por las aberturas del respaldo para acabar de ajustar el arnés.

### **Cómo extraer el arnés**

Extraiga el arnés pasando los remates a través de las aberturas del respaldo, tal y como se aprecia en la imagen 18.

### **Cómo desvestir la silla Vida**

Imagen 19. Desabroche la cremallera por ambos laterales.

Imagen 20. Libere los ganchos que unen el respaldo a la estructura, situados en cada lateral de la silla.

Imagen 21. Abra la cremallera situada en la parte inferior y posterior del asiento y, una vez abierta, desabroche una segunda cremallera que dejará libre la estructura que mantiene el asiento fijo a la silla. Si no realiza ambas acciones, la vestidura no podrá ser retirada.

Imagen 22. Localice una correa situada bajo el reposapiés. Desabróchela a través del velcro y extraiga el textil del reposapiés. Libere los dos corchetes que unen la vestidura a la cesta en la parte delantera de la silla de paseo. De esta manera, ya tendrá desvestida la silla Vida.

### **Cómo utilizar la silla de paseo Vida desde el nacimiento**

Si va a utilizar la silla de paseo con niños de 0 a 6 meses, recline al máximo el respaldo hasta la posición más horizontal e introduzca los arneses por las tiras de tela situadas en el centro del respaldo tal y como se aprecia en la imagen 23.

Finalmente sitúe al pequeño en la silla ajustando las tiras de hombro y cintura al broche central del arnés.

## **WARNING**

**Failure to follow these warnings and the assembly instructions could result in serious injury or death. Please save these instructions for future use.**

Never leave your child unattended. Ensure that all the locking devices are engaged before using. To avoid injury ensure that your child is kept away when folding and unfolding this product.

Do not let your child play with this product.

This product is not suitable for running or skating.

Use always the restraint system.

This stroller may be used with children between 0 and 36 months up to 25kg. For children from birth to around 6 months old, the push-chair must be used in the most reclined position.

Maxicosi/Bebé Confort, Cybex, BeSafe and Nuna are car seats compatible with this stroller by using the proper adapters.

The parking device must be engaged when placing and removing the children.

Do not overload the basket. Maximum weight: 5 kg.

Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the stroller.

This product can only be used by one child. It cannot be used by more than one child at the same time.

Only replacement parts supplied or recommended by Babynow shall be used.

After removing the safety harnesses, check

that they are attached properly by using the anchor points. The straps must be readjusted. To ensure that the straps are attached after placing and adjusting the child, pull strongly on the end of the straps. When installing the car seat on the stroller, have in mind that it cannot replace a cradle or cot. If the child needs to sleep, place him or her in a pram body, cradle or cot. Before assembling the product and all its parts, check that they have no potential damage from transport. If they do, the product should not be used and should be kept away from children.

Do not use this product if any of the parts are broken, damaged or incomplete. This product may only be assembled by an adult.

Make sure that all users of the stroller know how it works.

When adjusting, check that the stroller movable parts are not in contact with the child's body.

Do not use the stroller on stairs or escalators; you may lose control of it and damage your child.

Pay attention when going up or down stairs or the sidewalk; you may lose control of stroller and damage your child.

Use the braking device whenever stopped. The front protector should never be used to lift the product with the child inside.

Do not allow the child to get into the

basket. It could break or hurt the child or cause the stroller to tip over.

Avoid the risk of strangulation by not giving the child objects with strings or placing them near him.

If you leave the stroller exposed to the sun for a long time, wait for it to cool off before placing your child inside. Prolonged exposure to the sun may lead to discoloration of the materials and fabrics.

The waterproof covering cannot be used over the stroller without the hood since it leads to a risk that the child might suffocate.

Never leave the stroller exposed to the sun with the waterproof covering since it leads to a risk that the child might get overheated or suffocate.

Do not use any waterproof covering which has not been manufactured or approved by the manufacturer.

Use a harness as soon as your child can sit unaided.

## Guarantee

'Babyhome' guarantees the repair of its products according to the European laws currently in force.

If the repair performed within the guarantee is not satisfactory and the product is not in optimal condition, the holder of the guarantee has the right to a replacement product with similar characteristics or to a reimbursement of the price paid for the product.

Any damage caused by improper use or noncompliance with the safety rules for installation and maintenance contained in the instructions that come with the product shall be excluded from the guarantee.

The guarantee shall be considered automatically null and void if the article purchased has been repaired or manipulated by persons not expressly authorised by the manufacturer or importer.

The manufacturer refuses all responsibility for damages to articles supplied from an outside source.

If the specialised shop cannot solve the problem, the product shall be sent to the manufacturer with a precise description of the problem as well as the official proof of purchase showing the date of purchase. Modifications or deterioration in the product caused by normal use (wear and tear) shall not be covered by the guarantee. This product's warranty begins when you purchase it. The product must be replaced within 15 days of purchase provided there is a manufacturing error. During the first year of the product warranty, any repairs caused by manufacturing flaws will be covered. In the second year of the guarantees, a product appraisal must be submitted showing that the error is from manufacture and not from use.

## Assembly instructions

Press the PUSH button shown in the close-up of illustration 1 to unblock the folding obstructer. Unfold or rotate the lower and upper chassis in the direction shown in illustration 1. When it reaches the final position you will hear a click on both sides of the chassis (illustration 2). Make sure that both obstructers are in the right position before using the pushchair.

To attach the wheels, put the wheel axel inside its slot (illustration 3) and check that it is properly in place. Make sure you hear a click that tells you it is in the right. position.

You must assemble the wheels in the right position and distinguish between the front wheels (illustration 3a) and back wheels (illustration 3b).

Finally, place the hood on the chassis. The pieces used to attach the hood should be secured in the position showed in illustration 4. Use the Velcro located behind the seat to attach this piece.

Every time before using the pushchair, check that it has been properly unfolded and secured.

EN

## Maintenance

Periodically lubricate the movable parts using a store-bought lubricant: Teflon spray (dry lubricant).

Never lubricate the wheels using oil or grease.

To keep the wheels in good condition, clean the axels regularly and rub them with Vaseline using the included maintenance kit.

You can use alkaline Vaseline on the chrome-plated pieces to prevent them from rusting.

Check the brakes, harnesses, clasps and mechanisms that could fall out of place or deteriorate from use.

Clean the pushchair using a moist cloth (do not use abrasive products or solvents). Use a sponge with lukewarm water and mild soap on the plastic parts.

Follow the cleaning instructions for the fabric parts, and let them air dry properly with the hood fully extended before folding the chassis.

Likewise, if the chair has been exposed to moisture, do the same in order to avoid mildew. Avoid placing the pushchair near any source of heat, like radiators or heaters, or exposing it to direct sunlight.

Do not wash the pushchair in a washing machine or place it in a dryer. Hand-clean the pushchair using a detergent for delicate fabrics (without bleach). Treat the entire surface.



# Instructions for use

## Folding the Vida pushchair

In order to fold the chassis, press the release button located on the front left side of the handle and then lift both levers located on the back. Use illustration 5 as your guide to the proper movements.

Once you have all the buttons pushed, the chassis is released – held by the handle – and you can rotate the upper chassis towards the back wheels in the direction shown in illustration 6. Make sure that the folding obstructer is attached as shown in the close-up of illustration 6.

The pushchair can be folded in two ways:

-If you leave the front wheels as shown in illustration 7, you can leave the pushchair standing when folded.

-However, if you fold them as shown in the close-up of illustration 8, you can place it inside the transport bag and pull it so that it rolls on the back axel (illustration 8).

Remember not to activate the brake if you choose this option.

If you would like to make the folded pushchair smaller, we recommend that you remove the front and back wheels, as shown in illustration 9. First, press the stopper and then remove the wheel. The pushchair can be folded with or without the hood. You will be unable to fold the pushchair properly if the front wheels are in the blocked position.

## How the brake works

The brake is activated using the pedal located on the pushchair's back wheel. To stop the pushchair, gently press on the back of this pedal, as shown in illustration 10a. The brake works simultaneously on both back wheels. To release the brakes, press the same pedal on the back, as shown in illustration 10b.

## Blocking the front wheels

The front wheels can be prevented from rotating if they are blocked using the safety button located behind each axel (illustration 11). If the safety button is lowered (position 0), the wheels can rotate freely, but if it is raised, the wheels are blocked and cannot rotate around the axel (position 1).

## Regulating the footrest

The footrest has two different positions. You can change it to the lower position by raising it until you hear the click. If you wish to put it back into its original position (illustration 12), press the buttons located below the seat (1) and rotate the footrest (2).

## Securing your child

Remember that your child should be secured using the 5-point harness as soon as you seat him or her in the Vida pushchair (illustration 13). Slide the middle belt (1) between your child's legs and put his or her arms between the shoulder belt (3) and the waist belt (2). Once you have done this, join these three belts using the harness restraints. Make sure you hear a click, which will indicate that everything is properly secured. The secondary harness (4) could be used to add an additional safety system. To open up the harness, press both buttons located on either side of the harness restraints together. Regulate the belts so they are snug on your child. To adjust the length of the belts, slide the buckles up or down. Remember, too, that the shoulder belt has two lengths.

## Reclining positions

The Vida pushchair comes with a mechanism located behind the seat to regulate the recl-

ning positions. This mechanism works as follows:

To raise the seat, pull the strap parallel to the seat, as shown in illustration 14a. Stop pulling when the seat reaches the desired position or when the mechanism reaches as far as it can.

To recline the seat, lift the knob and gently lower the seat to the desired position. Once you release this knob, the seat will remain in place (illustration 14b). Remember that pulling the strap in one direction is not recommended and forcing the knob can lead the mechanism to work improperly.

### **Use of the hood**

Once the hood is attached, you can fold it or unfold it in different positions by using the piece located on each side (illustration 15a). The upper part of the hood has a window that can be uncovered by pulling back the covering fabric.

You can remove the hood by moving the two anchoring pieces in the direction shown in close-up 2 of illustration 15b. You can extend the hood using a zip located in the hood lower part to protect your child better from the damaging effects of the sun.

### **Handlebar positions**

You can adapt the handlebar positions by pressing both side buttons located at the top structure at the same time (illustration 16b).

### **Installing the rain protector**

To put up the rain protector properly, put it over the hood (see close-up of illustration 16) according the specifications in the image: passing the velcros through the seat structure (illustration 16). Attach the rain protector to

the structure using the provided connection systems: velcros and brackets. You can remove the rain protector following the same procedure reversing this sequence.

### **Installing the mosquito net**

To put up the mosquito net properly, guide it through the zip placed on the hood structure using the pieces located in both sides. Attach the mosquito net to the structure using the velcros through the seat structure: velcros and brackets. You can remove the mosquito net following the same procedure reversing this sequence.

### **Canopy Extender**

Install the canopy extender joining the zip placed on the canopy stroller limit with the canopy extender by the zip side. This stroller is designed to be used by a single child.

### **Open and close the harness**

Locate the two superior buckle of harness. Push the buttons of each buckle to release the harness. To fix the harness again, you must join again both parts of buckles.

### **Regulation of height harness**

To regulate the height of harness, pass the 2 superior finishing of harness through the holes from the backrest. You can adjust the height in 3 different positions. Once you decide which height is more convenient for you, pass through again each finishing to the holes from backrest to fit the harness.

### **How to remove the harness**

To remove the harness, pass the 2 superior finishing of harness through the holes from the backrest, as shown in the diagram 18.

### **How to remove the fabric from Vida stroller**

Diagram 19. Unzip the fabric by both sides.

Diagram 20. Release the hooks made for connecting the backrest to the frame, placed both on each side of the stroller.

Diagram 21. Open the zipper placed behind and at the bottom of the seat. After that, open a new zipper to release the structure which keeps locked the seat. If you do not do both actions, the seat cover cannot be removed.

Diagram 22. Find a velcro strap under the footrest. Release the velcro and remove the footrest fabric. Release the two brackets made for attaching the seat cover to the basket structure. Now you have the Vida stroller completely fabric-removed.

### **How to use the Vida stroller starting at birth**

If you are going to use the stroller with children aged birth to 6 months, recline the back as far as the most horizontal position and run the harnesses through the fabric straps located in the centre of the back, as shown in illustration 23.

Finally, put the small seat in place by adjusting the shoulder and waist straps with the central buckle of the harness.

# ⚠ MISE EN GARDE ⚠

**Le non respect de ces mises en garde et des instructions peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Conservez ces instructions pour les consulter ultérieurement.**

Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.  
S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont correctement enclenchés avant utilisation.

Pour éviter tout risque de blessures, tenir votre enfant éloigné lors des opérations de pliage et dépliage du produit.

Ne laisser jamais les enfants jouer avec ce produit.

Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers. Utiliser toujours la ceinture de sécurité.

L'utilisation de la poussette est indiquée pour des enfants de 0 à 36 mois et pesant jusqu'à 25 kilos.

Pour les enfants de la naissance à environ 6 mois il est nécessaire d'utiliser la poussette à sa position la plus horizontale ou inclinée. Maxicosi/Bebé Confort, Cybex, BeSafe et Nuna sont des sièges auto compatibles avec la poussette grâce à l'utilisation des adaptateurs appropriés.

Le dispositif de freinage doit toujours être actionné lorsque l'enfant est installé ou sorti de la poussette.

Ne pas surcharger le panier porte-objets. Il supporte une charge maximale de 5 kilos. Le fait d'accrocher une charge sur la poignée et/ou dossier et/ou les côtés de la poussette peut influencer sur la stabilité de celle-ci.

Cette poussette ne doit être utilisée que par un seul enfant à la fois. Ne pas l'utiliser avec

plus d'un enfant en même temps.

Seules les pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant ou le distributeur doivent être utilisées.

Après avoir sorti l'enfant de la poussette, réajuster le harnais avant d'asseoir à nouveau l'enfant. Pour vous assurer que les sangles sont ajustées correctement, après avoir installé l'enfant, tirez vigoureusement sur les embouts des sangles.

Ce produit ne remplace pas un berceau. Si l'enfant a besoin de dormir, l'installer dans un berceau.

Avant de monter le produit et tous ses composants, vérifiez qu'ils ne sont pas abîmés. Si vous détectez un dommage quelconque, le produit ne doit pas être utilisé et doit être gardé hors de la portée des enfants.

Ne pas utiliser le produit s'il est abîmé ou cassé.

Le produit ne doit être monté que par un adulte.

Veillez à ce que tous les utilisateurs de la poussette en connaissent son fonctionnement.

Si vous souhaitez ajuster ou régler la position de l'un des accessoires pendant que l'enfant est dans la poussette, assurez-vous que les parties mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec le corps de l'enfant.

N'empruntez jamais la poussette dans des escaliers ou escalators car vous pourriez en perdre le contrôle et cela pourrait provoquer de graves blessures à l'enfant.

Soyez particulièrement prudent lorsque

vous montez et descendez une marche ou un trottoir car vous pourriez en perdre le contrôle et cela pourrait provoquer de graves blessures à l'enfant.

Utilisez le frein à chaque fois que vous arrêtez la poussette.

L'arceau de sécurité ne doit jamais être utilisé pour soulever le produit avec l'enfant dedans.

Ne pas permettre à l'enfant de monter dans le panier porte-objets. Il pourrait se casser, renverser le produit ou causer des blessures. Éviter tout risque d'étranglement. Ne pas placer d'objets comportant une ficelle autour du cou de l'enfant et éviter d'attacher des ficelles aux jouets.

Si vous laissez la poussette au soleil pendant une longue période, attendez qu'elle refroidisse avant d'y installer l'enfant. Une exposition prolongée au soleil peut provoquer une décoloration de la couleur des matériaux et des tissus.

L'habillage pluie ne peut pas être utilisé sur la poussette dépourvue de capote car cela pourrait provoquer la suffocation de l'enfant.

Ne jamais laisser celle-ci exposée au soleil lorsque l'habillage pluie est installé sur la poussette afin d'éviter tout risque de surchauffe et de suffocation.

Ne pas utiliser un habillage pluie autre que celui fabriqué ou approuvé par le fabricant. Utiliser le harnais dès que l'enfant est capable de s'asseoir seul.

## Garantie

« Babyhome » garantit la réparation de ses produits conformément à la législation européenne en vigueur.

Si la réparation effectuée dans le cadre de la garantie n'est pas satisfaisante et si l'objet ne se trouve pas dans un excellent état, le titulaire de la garantie a le droit de demander le remplacement de l'article acheté par un autre article de caractéristiques similaires ou le remboursement du montant payé.

La garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par une utilisation inappropriée ou par le non-respect des normes de sécurité lors de l'installation et de l'entretien mentionnés dans les modes d'emploi fournis avec les articles.

La garantie sera considérée comme étant automatiquement annulée si l'article a été réparé

ou manipulé par des personnes non autorisées par le fabricant ou l'importateur.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages concernant les articles qu'il n'a pas fournis.

Si l'établissement spécialisé ne peut pas résoudre le problème, l'article doit être renvoyé au fabricant, accompagné d'une description exacte de la réclamation, ainsi que du ticket de caisse indiquant la date d'achat.

La garantie ne couvre pas les modifications et détériorations de l'article occasionnées par l'usage habituel (usure normale).

## Instructions de montage

Appuyez sur le bouton PUSH indiqué sur l'image 1 pour débloquer le verrouillage et déplier la poussette. Dépliez ou faites pivoter le châssis inférieur et le châssis supérieur dans la direction indiquée sur l'image 1. Un « clic » sonore de chaque côté des châssis indiquera la position finale (image 2).

Avant d'utiliser la poussette, vérifiez qu'elle est verrouillée en position dépliée.

Pour monter les roues, introduisez l'axe de la roue dans la position indiquée sur l'image 3 et

vérifiez qu'elles sont montées correctement. Vous devez entendre un « clic » indiquant la position correcte. Lorsque vous montez les roues, faites bien la distinction entre les roues avant (image 3a) et les roues arrière (image 3b).

Pour terminer, montez la capote sur le châssis. Placez les pièces de fixation de la capote dans la position indiquée sur l'image 4.

FR

## Entretien

Graissez périodiquement les parties mobiles avec un lubrifiant : spray de Téflon (lubrifiant sec).

Ne jamais lubrifier les roues avec de l'huile ou de la graisse. Pour conserver les roues en parfait état, nettoyez régulièrement les axes et imprégnez-les de vaseline en utilisant le kit d'entretien inclus avec le produit.

Vous pouvez utiliser de la vaseline alcaline sur les pièces chromées pour éviter qu'elles ne s'oxydent.

Réviser les freins, le harnais, les boucles et les mécanismes qui peuvent se dérégler ou se détériorer avec l'usage.

Nettoyez la poussette avec un chiffon humide (n'appliquez pas de produits abrasifs ni de dissolvants). Sur les parties en plastique, utilisez une éponge avec de l'eau tiède et un savon doux.

Suivez les instructions de lavage pour les parties textiles et laissez-les sécher naturellement, avec la capote dépliée, avant de replier le châssis.

Procédez de même si la poussette a été exposée à l'humidité afin d'éviter la formation de moisissure.

Évitez de placer la poussette à proximité d'une source de chaleur, telle que des radiateurs ou des chauffages, et de l'exposer directement à la lumière du soleil.

Ne lavez pas la poussette à la machine, et ne la passez pas au sèche-linge. Nettoyez-la à la main avec une lessive pour vêtements délicats (sans eau de Javel). Lavez ainsi toute la surface de la poussette.

# Instructions d'utilisation

## Plier la poussette Vida

Pour replier le châssis, appuyez sur le bouton se trouvant sur le côté avant gauche du guidon, puis soulevez simultanément les deux cliquets situés à l'arrière de celui-ci. Pour bien réaliser ces mouvements, observez l'image 5.

En maintenant enfoncés les 3 boutons simultanément, le châssis est libéré, et en tenant le guidon, vous pouvez faire pivoter le châssis supérieur vers les roues arrière, dans la direction indiquée sur l'image 6.

Assurez-vous que la position repliée est bloquée, comme indiqué sur l'image 6.

La poussette comporte deux options pour être repliée :

-Si vous placez les roues avant comme sur l'image 7, vous pouvez laisser la poussette debout.

-Néanmoins, si vous la repliez comme sur l'image 8, vous pouvez ranger la poussette dans sa housse de transport et la tirer pour qu'elle roule sur son axe arrière (image 8). Dans ce cas, le frein ne doit pas être actionné. Pour réduire les dimensions de la poussette repliée, il est recommandé de retirer les roues avant et arrière comme indiqué sur l'image 9. Commencez par appuyer sur l'extrémité, puis retirez la roue en question. La poussette peut être repliée avec ou sans capote. La poussette ne peut pas se replier entièrement si les roues avant sont bloquées.

## Fonctionnement du frein

Pour enclencher le frein, utilisez la pédale située au niveau de la roue arrière du produit. Pour freiner la poussette, appuyez doucement sur l'arrière de cette pédale, comme indiqué sur l'image 10a. Le frein bloque simultanément les deux roues arrière. Pour débloquer la poussette, appuyez sur la partie avant de la pédale, comme indiqué sur l'image 10b.

## Blocage des roues avant

Les roues avant peuvent cesser de pivoter si vous les bloquez au moyen du dispositif de sûreté situé à l'arrière de chaque axe (image 11). Si le dispositif de sûreté se trouve vers le bas (position 0), les roues sont libres ; cependant s'il est dirigé vers le haut, les roues sont bloquées et ne tournent plus sur leur axe (position 1).

## Réglage du repose-pied

Le repose-pied comporte deux positions.

Pour passer à la position inférieure, il suffit de soulever le repose-pied jusqu'à entendre un clic sonore. Pour revenir à la position initiale (image 12), appuyez sur les boutons situés dans la partie inférieure du siège et faites pivoter le repose-pied.

## Mise en place de l'enfant

Dès que l'enfant est assis dans la poussette Vida, n'oubliez pas de l'attacher au moyen du harnais à 5 points (image 13).

Faites glisser la sangle centrale (1) entre les jambes de l'enfant et faites passer ses bras entre la sangle d'épaule (3) et la sangle de la taille (2). Après avoir réalisé ces mouvements, reliez ces trois ceintures au moyen de la pièce de blocage du harnais. Vous devez entendre un « clic » indiquant la position correcte d'utilisation. Les harnais secondaires (4) peuvent être utilisés pour ajouter un système de protection supplémentaire. Pour ouvrir le système de harnais, appuyez simultanément sur les deux boutons situés de chaque côté de la pièce de blocage du harnais. Réglez les sangles de façon à ce qu'elles soient tendues et bien ajustées à l'enfant. Pour régler la longueur des sangles, faites glisser les boucles vers le haut ou vers le bas. La sangle d'épaule comporte également deux hauteurs.

### **Positions d'inclinaison**

La poussette Vida est dotée d'un mécanisme de réglage des positions d'inclinaison du dossier, qui se trouve à l'arrière du siège et fonctionne de la façon suivante : pour redresser le siège, tirez sur la sangle dans une direction parallèle au siège, comme indiqué sur l'image 14a. Cessez de tirer lorsque la position souhaitée est atteinte ou que le mécanisme est arrivé en fin de course. Pour incliner le dossier, soulevez la languette et accompagnez le siège jusqu'à la position souhaitée. Lorsque vous relâchez cette languette, la position est bloquée (image 14b). Attention, lorsque vous tirez sur la sangle dans une direction autre que celle indiquée ou que vous tirez trop fort sur la languette, le mécanisme peut ne pas fonctionner correctement.

FR

### **Utilisation de la capote**

Lorsque la capote est installée, vous pouvez la plier ou la déplier dans différentes positions (image 15a).

La partie supérieure de la capote comporte une fenêtre que vous pouvez découvrir en tirant vers l'arrière le tissu qui la recouvre. Sur la partie inférieure de la capote, vous trouverez une fermeture à glissière que vous permettra d'agrandir la taille de la capote pour mieux protéger l'enfant contre les effets du soleil. Vous pouvez retirer la capote en actionnant les deux pièces de fixation dans la direction indiquée sur l'image 15b.

### **Mise en place de l'habillage pluie**

Pour installer correctement l'habillage pluie, l'étendre au-dessus de la capote et placez-le en passant les velcros à travers le châssis de la poussette.

Ensuite, fixez l'habillage pluie au châssis au moyen des systèmes d'assemblage fournis (velcros et crochets). Pour retirer l'habillage

pluie, faites l'inverse : retirez les éléments de fixation et faites glisser l'habillage pluie jusqu'à le retirer entièrement.

### **Positions du guidon**

Vous pouvez régler la position du guidon en actionnant simultanément les deux boutons situés de chaque côté du châssis supérieur de la poussette (voir détail image 16).

### **Mise en place de la moustiquaire et de la rallonge de la capote**

Pour installer la moustiquaire correctement, guidez la moustiquaire le long de la fermeture à glissière située sur le châssis en vous aidant des cliquets situés de chaque côté (image 17). Ensuite, fixez la moustiquaire au châssis grâce aux systèmes d'assemblage incorporés : velcros et crochets. Pour retirer la moustiquaire, faites l'inverse : retirez les éléments de fixation et faites glisser le protecteur jusqu'à le retirer complètement. Pour installer correctement la rallonge de la capote, utilisez le même système qu'indiqué au point précédent.

### **Ouvrir et fermer le harnais**

Localisez les deux boucles de fixation supérieures du harnais. Appuyez sur les deux boutons de chaque boucle pour libérer le harnais. Pour fixer à nouveau le harnais, vous devez assembler à nouveau les deux parties de la boucle.

### **Régler la hauteur du harnais**

Pour régler la hauteur du harnais, passez les deux embouts supérieurs du harnais à travers les rainures du dossier. Vous pouvez régler la hauteur à trois positions différentes. Une fois



que vous avez décidé la hauteur souhaitée, repassez chacun des embouts par les rainures du dossier pour terminer de régler le harnais.

### **Comment retirer le harnais**

Retirer le harnais en passant les embouts à travers les rainures du dossier, tel qu'indiqué sur l'image 18.

### **Comment retirer l'habillage de la poussette Vida**

Image 19. Ouvrez la fermeture à glissière sur les deux côtés.

Image 20. Détachez les crochets qui unissent le dossier au châssis, situés de chaque côté de la poussette.

Image 21. Ouvrez la fermeture à glissière située sur la partie inférieure et arrière du siège et, une fois ouverte, ouvrez une deuxième fermeture à glissière qui libérera le châssis qui permet à l'assise d'être fixée à la poussette. Si vous n'effectuez pas ces deux actions, vous ne pourrez pas retirer l'habillage.

Image 22. Localisez une sangle située sous le repose-pied. Retirez-la à travers le velcro et retirez le tissu du repose-pied. Détachez les deux crochets qui unissent l'habillage au panier à l'avant de la poussette. De cette façon, l'habillage de la poussette Vida sera retiré.

### **Comment utiliser la poussette Vida depuis la naissance**

Si vous allez utiliser la poussette avec des enfants âgés de 0 à 6 mois, inclinez le dossier au maximum jusqu'à la position la plus horizontale et insérez les harnais par les passants en tissu situés au milieu du dossier, tel qu'indiqué dans l'image 23.

Enfin, installez l'enfant dans la poussette en ajustant les sangles des épaules et de la taille dans la boucle centrale de l'harnais.

## **AVISO**

**A não observação das advertências e instruções de montagem deste manual poderão causar lesões graves ou morte. Guarde estas instruções para consultas futuras.**

Nunca deixe a criança sem vigilância. Assegure-se de que todos os mecanismos de bloqueio se encontram na posição correta antes de utilizar o carrinho.

Para evitar lesões, assegure-se de que a criança se mantém afastada sempre que desdobrar ou dobrar o carrinho.

Nunca permita que as crianças brinquem com o carrinho.

Este artigo não é indicado para correr ou patinar.

Use sempre o cinto de segurança.

Este carrinho de passeio é indicado para crianças de entre os 0 e os 36 meses e com até 25 kg.

Para crianças recém-nascidas e de até aproximadamente 6 meses, o carrinho de passeio deve ser utilizado com as costas da cadeira na posição mais horizontal ou inclinada.

Maxicosi/Bebé Confort, Cybex, BeSafe e Nuna são compatíveis com este carrinho de passeio quando usados os adaptadores devidos.

Sempre que coloque ou retire a criança do carrinho de passeio, assegure-se de que o sistema de travagem está acionado.

Não sobrecarregue a cesta. O peso máximo de carga da cesta é de 5 kg.

Qualquer carga que se pendure no guiador e/ou parte traseira do assento e/ou lados do carrinho de passeio pode afetar a estabilidade do carrinho.

Utilize o carrinho de passeio para transportar uma só criança. Não deve utilizar o carrinho

para transportar mais do que uma criança ao mesmo tempo.

Podem ser utilizadas somente as peças fornecidas ou recomendadas pelo fabricante ou distribuidor deste artigo.

Após retirar a criança do carrinho de passeio, reajuste o arnês antes de voltar a colocá-la no carrinho. Para

assegurar-se de que os cintos de segurança do arnês estão corretamente ajustados ao colocar a criança no carrinho, puxe com força as extremidades dos cintos que passam pelas fivelas de ajuste do arnês.

Este artigo não pode ser utilizado como um berço. Se a criança precisar de dormir, coloque-a num berço.

Antes de desembalar o artigo e as suas partes verifique que nada está danificado. Se encontrar algum dano, não deve utilizar o artigo e deve mantê-lo fora do alcance das crianças.

Deixe de utilizar o carrinho de passeio caso este se encontre danificado ou partido.

A montagem deste artigo pode ser realizada somente por adultos.

Assegure-se de que todos os utilizadores do carrinho de passeio sabem como este funciona.

Se desejar ajustar ou modificar a posição de algum dos acessórios quando a criança estiver sentada no carrinho, assegure-se de que nenhuma das partes móveis entra em contacto com o corpo da criança.

Nunca utilize o carrinho de passeio em escadas ou escadas rolantes, pois poderá

perder o controlo do mesmo e causar lesões graves à criança.

Tenha muito cuidado em particular quando subir ou descer um degrau ou beira de passeio, pois poderá perder o controlo do carrinho de passeio e causar lesões graves à criança.

Use o mecanismo de travagem sempre que estiver parado com o carrinho de passeio.

A correia de segurança não deve ser usada para agarrar o artigo quando a criança estiver nele.

Não permite que as crianças se metam na cesta porta-objetos. Isso poderá causar o rompimento da cesta, a capotagem do artigo ou lesões.

Evite o risco de estrangulamento. Não coloque artigos com um cordão à volta do pescoço da criança e evite colocar cordões nos brinquedos.

No caso de longa exposição ao sol, espere até que arrefeça antes de colocar a criança no carrinho. A exposição prolongada ao sol pode causar descoloração dos materiais e das partes têxteis.

A capa plástica para a chuva deve ser sempre usada com a capota colocada no carrinho de passeio. Caso contrário, poderá causar asfixia. Nunca deixe o carrinho de passeio exposto ao sol com a capa plástica para a chuva pois poderá correr o risco de sobreaquecimento e causar asfixia.

Não use uma capa de proteção de chuva que não tenha sido fornecida ou aprovada pelo fabricante.

Use o arnês quando a criança puder sentar-se sem ajuda.

## Garantia

A Babyhome garante a reparação dos seus produtos de acordo com a legislação europeia em vigor.

Se a reparação efetuada dentro da garantia não for satisfatória e o artigo continuar a não estar em condições ótimas, o titular da garantia tem direito à substituição do artigo adquirido por outro de características similares ou à devolução do montante correspondente ao preço pago.

Excluem-se os danos causados por uso indevido ou por não cumprimento das normas de segurança de montagem e manutenção descritas no manual de instruções que acompanha os produtos.

A garantia é considerada automaticamente anulada se o artigo adquirido tiver sido reparado ou se tiver sido manipulado por pessoas não

autorizadas pelo fabricante ou importador. Igualmente, o fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos em artigos que não tenham sido fornecidos por ele.

Se a entidade comercial especializada não puder solucionar o problema, o artigo será enviado ao fabricante com a descrição exata da reclamação, assim como com o comprovativo oficial de compra em que conste a data de aquisição.

A garantia não cobre quaisquer modificações ou deteriorações do artigo resultantes da utilização conforme do mesmo (desgaste).

## Instruções de montagem

Prima o botão PUSH que se mostra em detalhe na imagem 1 para desbloquear a peça de bloqueio de dobragem.

Desdobre ou faça girar a estrutura inferior e a estrutura superior na direção indicada na imagem 1. A posição final é assinalada por um sonoro “clique” em ambos os lados da estrutura (imagem 2).

Assegure-se de que ambos os bloqueios estão na posição correta antes de utilizar o carrinho de passeio.

Para montar as rodas, introduza o eixo da roda na posição indicada na imagem 3 e verifique se encaixou a roda corretamente.

Assegure-se de que ouve um “clique” a assinalar a posição de utilização. Deve

montar as rodas na posição correta, distinguindo as rodas dianteiras (imagem 3a) das traseiras (imagem 3b).

Finalmente, monte a capota na estrutura. As peças de ancoragem da capota devem fixar-se na posição indicada na imagem 4. Use as presilhas de velcro situadas na parte posterior do assento para fixar este componente.

Antes de cada utilização, verifique se o artigo foi corretamente desdobrado e montado.

PT

## Manutenção

Oleie periodicamente as partes móveis com um produto lubrificante: spray de Teflon (lubrificante seco).

Nunca lubrifique as rodas com óleos ou ceras. Para manter as rodas em perfeito estado, limpe os eixos regularmente e impregne-nos com vaselina usando o kit de manutenção que vem incluído com o artigo.

Pode utilizar vaselina alcalina nas peças cromadas para evitar a sua oxidação.

Reveja o estado dos travões, arnês, pontos de fixação dos cintos e os mecanismos que poderão sofrer algum desajuste ou deterioração devido ao uso.

Limpe o carrinho de passeio com um pano húmido (não use produtos abrasivos ou dissolventes). Nas partes de plástico use uma esponja humedecida em água morna com detergente suave.

Siga as instruções de lavagem das partes têxteis e deixe-as secar corretamente ao ar livre e com a capota estendida antes de dobrar a estrutura.

Proceda da mesma forma caso o carrinho tenha estado exposto a condições de humidade, a fim de evitar a formação de bolor.

Evite colocar o carrinho de passeio próximo de uma fonte de calor como, por exemplo, radiadores ou aquecedores.

Evite igualmente a sua exposição direta à luz solar.

Não lave o assento do carrinho na máquina de lavar roupa nem meta-o na máquina de secar. Limpe-o manualmente com um detergente para roupa delicada (sem lixívia). Utilize o mesmo tratamento em toda a superfície.

# Instruções de utilização

## Dobrar o carrinho de passeio Vida

Para dobrar a estrutura, prima o desbloqueio de dobragem situado no lado esquerdo dianteiro do guiador e em seguida faça subir simultaneamente as duas alavancas que se encontra na parte posterior do mesmo.

Consulte a imagem 5 para realizar estes passos corretamente.

Mantenha o desbloqueio de dobragem e as duas alavancas premidas. A estrutura fica assim livre e agarrando no guiador poderá então fazer girar a estrutura superior no sentido das rodas traseiras, na direção indicada na imagem 6.

Assegure-se de que o bloqueio de dobragem fica fixo tal como se mostra no detalhe da imagem 6.

O carrinho de passeio tem duas opções de dobragem:

-Se deixar as rodas dianteiras na posição indicada na

imagem 7, pode manter o carrinho em pé uma vez dobrado.

-No entanto, se dobrar o carrinho como se mostra no detalhe da imagem 8, pode introduzi-lo no seu saco de transporte e arrastá-lo de modo a que rode sobre o eixo traseiro (imagem 8). Recorde que neste caso o travão deve estar acionado.

Se quiser reduzir as dimensões do carrinho dobrado, recomendamos que retire as rodas dianteiras e traseiras tal como se mostra na imagem 9.

Primeiro, pressione a junção da roda à estrutura do carrinho e, em seguida, retire a roda. O carrinho pode dobrar-se com ou sem a capota.

O carrinho de passeio não poderá ser dobrado corretamente se as rodas dianteiras estiverem na posição de bloqueio.

## Funcionamento do travão

O travão é acionado por meio do pedal situado na roda traseira do artigo. Para travar, pressione suavemente a parte posterior do pedal tal como se mostra na imagem 10a. O travão atua simultaneamente nas duas rodas traseiras.

Para destravar o carrinho de passeio, pressione a parte dianteira do mesmo pedal tal como se indica na imagem 10b.

## Bloqueio das rodas dianteiras

As rodas dianteiras podem deixar de ser giratórias bloqueando-as com a patilha situada na parte de trás do eixo de cada uma das rodas (imagem 11). Se a patilha estiver para baixo (posição 0), as rodas estão desbloqueadas. Se estiver para cima, as rodas estão bloqueadas e não giram sobre o seu eixo (posição 1).

## Regulação do repousa-pés

O repousa-pés tem duas posições de utilização. Para mudar a posição inferior, basta levantar o repousa-pés até ouvir um sonoro “clique”. Se desejar voltar à posição inicial (imagem 12), prima os botões situados na parte inferior do assento e faça girar o repousa-pés.

## Utilização do arnês de segurança

Recorde que deve reter a criança no carrinho usando o arnês de segurança de 5 pontos assim que a sentar no carrinho de passeio Vida (imagem 13).

Deslize o cinto central do arnês (1) por entre as pernas da criança e passe os braços da criança por entre os cintos dos ombros (3) e o cinto abdominal (2). Uma vez realizados estes passos, una estes três cintos com a peça de retenção do

arnês. Assegure-se de que ouve um “clique” a assinalar que está na posição correta de utilização. Os cintos secundários (4) poderão ser utilizados para conferir proteção extra. Para retirar a criança do arnês, pressione simultaneamente os dois botões situados em ambos os lados da peça de retenção do arnês. Regule os cintos de forma a ficarem tensos e corretamente ajustados à criança. Para ajustar o comprimento dos cintos, deslize as fivelas de ajuste para cima ou para baixo. Recorde-se de que os cintos de ombros têm duas alturas de utilização.

### **Posições de inclinação**

O carrinho de passeio Vida tem um mecanismo de regulação da posição de inclinação das costas que se encontra na parte de trás do assento e que funciona do seguinte modo. Para incorporar a cadeira, puxe a correia numa direção paralela ao assento como se mostra na imagem 14a. Deixe de puxar quando alcançar a posição de inclinação desejada ou o limite de inclinação. Para inclinar as costas para baixo, levante o puxador e acompanhe o assento até à posição desejada. Em seguida, solte o puxador (imagem 14b). Recorde que puxar a correia numa direção que não a indicada ou forçar o puxador pode causar o mau funcionamento deste mecanismo.

### **Utilização da capota**

La capota pode dobrar-se ou desdobrar-se em várias posições uma vez instalada (imagem 15a). A capota tem uma janela na parte superior que pode ser aberta retirando e movendo para trás a parte têxtil que a cobre. Na parte inferior da capota encontrará um fecho éclair que permite aumentar o tamanho da capota numa posição extra para proteger melhor a criança do sol. Pode retirar a capota acionando as suas duas peças de ancoragem na direção indicada na imagem 15b.

### **Colocação da capa de proteção de chuva**

Para colocar corretamente a capa de proteção de chuva, estenda-a por cima da capota e prenda-a passando as tiras de velcro através da estrutura do carrinho.

Em seguida, fixe a capa à estrutura usando os componentes de união proporcionados (tiras de velcro e colchetes). Para retirar a capa de proteção de chuva, realize estes passos em sequência inversa: desprenda os elementos de fixação e retire completamente a capa.

### **Posições do guidador**

Pode ajustar a posição do guidador acionando simultaneamente os dois botões situados em cada lado da estrutura superior do carrinho (ver detalhe de imagem 16).

### **Colocação de mosquitoireo e extensão de capota**

Para instalar o mosquitoireo corretamente, una-o à capota usando o fecho éclair situado ao longo da estrutura da capota e recorrendo à ajuda dos puxadores existentes em ambos os lados (imagem 17). Em seguida, fixe o mosquitoireo na estrutura usando os componentes de união incorporados: tiras de velcro e colchetes. Para retirar o mosquitoireo, realize estes passos em sentido inverso: desprenda os elementos de fixação e abra o fecho éclair fazendo deslizar o mosquitoireo até poder retirá-lo completamente.

Para a instalação correta da extensão da capota, siga os mesmos passos que os indicados no ponto anterior.

### **Desprender e prender o arnês**

Localize os dois fechos superiores do arnês. Pressione os botões de cada fecho para desprender o arnês. Para prender o arnês, deve unir novamente as duas partes do fecho do arnês.

### **Ajustar a altura do arnês**

Para ajustar a altura do arnês, passe as duas extremidades superiores do arnês através das aberturas das costas do assento. Pode ajustar a altura em três posições diferentes. Após ter decidido que altura deseja, volte a passar cada uma das extremidades pelas aberturas das costas do assento para concluir o ajuste do arnês.

### **Como retirar o arnês do carrinho**

Retire o arnês do carrinho passando as suas extremidades através das aberturas das costas do assento tal como indicado na imagem 18.

### **Como retirar o revestimento do carrinho**

Imagem 19. Abra o fecho éclair em ambos os lados.

Imagem 20. Solte os ganchos que unem as costas da estrutura situados em cada lateral do carrinho.

Imagem 21. Abra o fecho éclair situado nas partes inferior e posterior do assento e, em seguida, abra um segundo fecho éclair que deixará livre a estrutura que mantém o assento preso ao carrinho. Se não realizar estes dois passos, não poderá retirar o revestimento.

Imagem 22. Localize uma correia que se encontra por baixo do repousa-pés. Desprenda-a através da tira de velcro e retire o revestimento do repousa-pés. Solte os dois colchetes que unem o revestimento da cesta na parte dianteira do carrinho de passeio. Assim, terá retirado todos componentes que revestem o carrinho Vida.

### **Como utilizar o carrinho de passeio Vida desde o nascimento**

Se pretende utilizar o carrinho de passeio com crianças de 0 a 6 meses, incline as costas da cadeira do carrinho até elas ficarem na posição mais horizontal possível. Em seguida, passe os cintos do arnês de segurança pelas tiras de tecido que se encontram no centro das costas da cadeira, tal como ilustrado na imagem 23. Finalmente coloque a criança na cadeira e prenda os cintos dos ombros e o cinto abdominal na peça de retenção central do arnês.

## **AVVERTENZE**

**Il mancato rispetto di queste avvertenze e delle istruzioni per il montaggio potrebbe causare lesioni gravi o la morte. Conservi queste istruzioni per usi futuri.**

Non lasciate mai il bambino incustodito. Prima dell'uso accertatevi che tutti i meccanismi di chiusura siano innestati correttamente.

Per evitare lesioni durante le fasi di apertura e di chiusura del passeggino, assicuratevi che il bambino stia a debita distanza.

Non lasciate mai che i bambini giochino con il passeggino.

Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.

Usate sempre le cinture di sicurezza.

L'uso di questo passeggino è consentito a bambini d'età compresa tra 0 e 36 mesi fino ad un massimo di 25 kg di peso.

Per neonati e bambini fino a circa 6 mesi d'età, il passeggino deve usarsi in posizione più orizzontale o reclinata possibile.

Maxicosi/Bebé Confort, Cybex, BeSafe e Nuna sono ovetti compatibili con il passeggino purché vengano usati gli adattatori adeguati.

Assicuratevi che i freni siano sempre in funzionamento quando mettete o togliete il bambino dal passeggino.

Non sovraccaricate il cestello. Il carico massimo è di 5 kg.

Ogni peso attaccato ai manici, e/o allo schienale e/o ai lati del passeggino può compromettere la stabilità del passeggino.

Utilizzate il passeggino solamente con un bambino alla volta. Non si può utilizzare per

più di un bambino contemporaneamente.

Non applicate o utilizzate pezzi di ricambio che non siano forniti o raccomandati dal fabbricante o dal distributore.

Dopo aver rimosso il bambino dal passeggino, regolate di nuovo l'imbragatura prima di collocare nuovamente il bambino. Per assicurarsi che le cinture siano regolate correttamente quando collocate il bambino, tirate forte le estremità delle cinghie.

Questo prodotto non sostituisce una culla. Se il bambino ha bisogno di dormire dovrà essere messo in una culla.

Prima del montaggio del prodotto e dei suoi componenti assicuratevi che non siano danneggiati. In tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.

Non usate il passeggino nel caso in cui sia danneggiato o rotto.

Il montaggio di questo prodotto deve essere eseguito esclusivamente da una persona adulta.

Assicuratevi che tutti coloro che usano il passeggino conoscano il suo funzionamento.

Nelle operazioni di regolazione degli accessori mentre il bambino è nel passeggino, assicuratevi che nessuna delle parti mobili venga a contatto con il corpo del bambino.

Non usate il passeggino nelle scale o nelle scale mobili: si potrebbe perdere il



controllo del passeggino e causare gravi danni al bambino.

State attenti soprattutto quando si sale o si scende un gradino o un marciapiede: si potrebbe perdere il controllo del passeggino e causare gravi danni al bambino.

Utilizzate il dispositivo frenante ogni qualvolta si faccia una sosta.

Il manicotto paracolpi non deve essere utilizzato per muovere il passeggino con il bambino dentro.

Non permettete al bambino di introdursi nel cesto.

Potrebbe rompersi, ribaltare il prodotto o causarsi lesioni.

Per evitare rischi di strangolamento, non mettete articoli con corde al collo del bambino ed evitare di mettere corde o lacci ai giocattoli.

Se il passeggino rimanesse esposto per molto tempo al sole, aspettare che si raffreddi prima di mettervi il bambino. L'esposizione prolungata al sole può causare cambiamenti di colore nei materiali e nei tessuti.

La mantellina parapioggia non può essere utilizzata sul passeggino sprovvisto di capotta, poiché potrebbe causare il soffocamento del bambino.

Con la mantellina parapioggia montata non lasciate il passeggino esposto al sole, poiché si potrebbe correre il rischio di surriscaldamento e causare il soffocamento del bambino.

Non usate nessuna mantellina parapioggia che non sia stata venduta o approvata dal fabbricante.

Usate il sistema di ritenuta appena il bambino potrà stare seduto da solo.

## Garanzia

'Babyhome' garantisce la riparazione dei suoi prodotti secondo la legislazione europea vigente.

Se la riparazione effettuata in garanzia non fosse soddisfacente, e l'oggetto non mantenesse le condizioni ottime, il titolare della garanzia avrà diritto alla sostituzione dell'articolo acquistato con un altro dalle caratteristiche simili o al rimborso del prezzo pagato.

Sono esclusi i danni provocati da un uso inadeguato o dall'inadempimento delle norme di sicurezza di installazione e manutenzione descritte nei fogli delle istruzioni che accompagnano il prodotto.

La garanzia si considererà automaticamente cancellata se l'articolo acquistato fosse stato riparato o fosse stato manipolato da

persone non autorizzate dal fabbricante o dall'importatore.

Il fabbricante non si assume nessuna responsabilità per danni in articoli che non siano stati da lui forniti.

Se il negozio specializzato non può risolvere il problema, l'articolo sarà mandato al fabbricante con una descrizione esatta del reclamo così come una ricevuta ufficiale con la data in cui è stato effettuato l'acquisto.

Non sono coperte dalla garanzia le modifiche o il deterioramento dell'articolo che siano stati provocati dall'uso (usura).

## Istruzioni per il montaggio

Premete il tasto PUSH come indicato nella figura 1 per sbloccare il meccanismo del blocco di chiusura. Aprite o fate girare la struttura inferiore e la struttura superiore del telaio nella direzione indicata nella figura 1. La posizione finale sarà indicata da un sonoro 'click' da entrambi i lati del telaio (figura 2).

Accertatevi che entrambi i meccanismi di bloccaggio si trovino nella posizione corretta prima di utilizzare il passeggino. Per montare le ruote, infilate il perno della ruota nella posizione marcata nella figura 3 e verificate che siano state montate correttamente. Accertatevi di sentire un

'click' che vi indicherà la corretta posizione d'uso. Dovete montare le ruote nella posizione corretta, distinguendo le ruote anteriori (figura 3a) da quelle posteriori (figura 3b).

Infine, montate la capotta sulla struttura. I punti di ancoraggio della capotta devono essere fissati nella posizione che viene indicata nella figura 4. Usate il velcro situato nella parte posteriore del sedile per fissare questo componente.

Prima di ogni uso, accertatevi che il passeggino sia stato aperto e fissato in modo corretto.

IT

## Manutenzione

Lubrificate periodicamente le parti mobili con spray al Teflon (lubrificante secco). Non lubrificate mai le ruote con oli o grassi. Per mantenere le ruote in perfetto stato, pulire gli assi regolarmente e ungeteli con vaselina usando il kit di manutenzione incluso nel prodotto.

Potete utilizzare vaselina alcalina sui pezzi cromati per evitare l'ossidazione.

Controllate i freni, cinture, fibbie e meccanismi che possono allentarsi o deteriorarsi con l'uso.

Pulite il passeggino con un panno umido (non applicate prodotti abrasivi o dissolventi). Per la pulizia delle parti in plastica usate una spugna con acqua tiepida e un sapone delicato.

Seguite le istruzioni di lavaggio per le parti tessili, lasciatele asciugare correttamente in modo naturale e con la capotta tesa prima di piegare la struttura.

Agite allo stesso modo se il passeggino ha preso umidità per evitare la formazione della muffa.

Evitate di collocare il passeggino vicino a qualsiasi fonte di calore, come termosifoni e stufette, o di esporlo alla luce diretta del sole.

Non lavate a macchina il passeggino, non mettetelo nell'asciugatrice. Pulite il passeggino a mano e con un detergente per capi delicati (senza candeggina). Fate il trattamento per tutta la superficie.

## Istruzioni per l'uso

### Chiusura del passeggino Vida

Per poter chiudere il telaio, premete la leva di apertura situata sul lato sinistro del manubrio e in seguito alzate contemporaneamente i due blocchi chiusura situati nella parte posteriore del manubrio. Seguite la figura 5 per realizzare i movimenti correttamente. Quando i bottoni sono stati premuti, il telaio rimane libero e —sostenendolo per il manubrio— potete far girare la struttura superiore verso le ruote posteriori nella direzione indicata dalla figura 6. Accertatevi che il bloccaggio di chiusura sia fissato come mostra il dettaglio della figura 6.

Il passeggino ha due posizioni di chiusura:

-Se lasciate le ruote anteriori come nella figura 7, potete lasciare il passeggino in piedi una volta chiuso.

-Tuttavia, se le piegate come nel dettaglio della figura 8, potete metterlo nella borsa da trasporto e trascinarlo sull'asse posteriore (figura 8). Ricordate che in questo caso il freno non deve essere azionato.

Se volete ridurre le dimensioni di chiusura, vi consigliamo di togliere le ruote anteriori e posteriori, come indicato nella figura 9. Innanzitutto, premete il dispositivo di arresto per poter togliere la ruota in questione.

Il passeggino può essere piegato con o senza capotta.

Il passeggino non potrà essere piegato correttamente se le ruote anteriori si trovano nella posizione di bloccaggio.

### Funzionamento del freno

Il freno viene azionato mediante il pedale situato nella ruota posteriore del passeggino. Per frenare, premete dolcemente sulla parte posteriore di questo pedale, come indicato nella figura 10a. Il freno agisce simultaneamente sulle due ruote posteriori.

Per liberare il passeggino premete sullo stesso pedale sulla parte anteriore, come indicato nella figura 10b.

### Bloccaggio delle ruote anteriori

Le ruote anteriori smettono di essere piroettanti se vengono bloccate con la sicura situata nella parte posteriore di ciascuno dei suoi assi (figura 11). Se la sicura è abbassata (posizione 0), le ruote sono libere; se la sicura, invece, è alzata, le ruote sono bloccate e non girano sul loro asse (posizione 1).

### Regolazione del poggiatesta

Il poggiatesta ha due posizioni d'uso. Per variare alla posizione inferiore basta alzare questo componente fino a quando udite un sonoro 'click'. Se volete ritornare alla posizione iniziale (figura 12), premete i bottoni situati nella parte inferiore del sedile e fate girare il poggiatesta.

### Assicurare il bambino

Ricordatevi che il bambino deve essere allacciato con il sistema di ritenuta in 5 punti quando lo mettete a sedere nel passeggino Vida (figura 13).

Fare passare la cintura spartigambe (1) tra le gambe del bambino e inflare le braccia negli spallacci (3) e mettete la cintura girovita (2).

Quando avete realizzato questi movimenti, unite queste tre cinture al meccanismo di bloccaggio. Accertatevi di sentire un 'click' che vi indicherà la corretta posizione d'uso. Le cinghie secondarie (4) potranno essere utilizzate per aggiungere un sistema di protezione extra.

Per aprire il sistema di ritenuta, premete contemporaneamente i due bottoni situati in entrambi i lati del meccanismo di bloccaggio. Regolate le cinture in modo che siano strette attorno al bambino in modo corretto e che siano tese.

Per sistemare la lunghezza delle cinture, fate scivolare le fibbie verso su o verso giù. Ricordate anche che gli spallacci hanno due altezze d'uso.

### **Posizioni di inclinazione**

Il passeggino Vida è provvisto di un meccanismo di regolazione delle posizioni di inclinazione dello schienale. Questo meccanismo è situato nella parte posteriore del sedile, e funziona nel seguente modo: per aggiungere il sedile, tirare la cinghia in una direzione parallela al sedile come mostra la figura 14a. Smettete di tirare quando arrivate alla posizione desiderata o il meccanismo abbia attivato il dispositivo di arresto. Per reclinare lo schienale, alzate la maniglia fino a raggiungere la posizione desiderata. Quando lasciate andare questa maniglia, lo schienale rimarrà bloccato in questa posizione (figura 14b). Ricordate che quando tirate la cinghia in una direzione che non è quella indicata o forzate la maniglia potete provocare un mal funzionamento di questo meccanismo.

### **Uso della capotta**

La capotta può essere aperta o chiusa in diverse posizioni una volta installata (figura 15a).

La capotta ha una finestrella nella parte superiore che può essere scoperta togliendo la tela che la ricopre. Nella parte inferiore della capotta si trova una chiusura lampo che permette di ampliare le dimensioni della capotta in una posizione extra per proteggere meglio il bambino dagli effetti del sole. Potete togliere la capotta premendo sui due meccanismi di ancoraggio nella direzione indicata nella figura 15b.

### **Montaggio del parapigioggia**

Per montare correttamente il parapigioggia, mettetela sulla capotta e collocatela passando i lembi di velcro attraverso la struttura del passeggino. In seguito, fissate il parapigioggia alla struttura mediante i sistemi di fissaggio forniti

(velcro e bottoni automatici). Per togliere il parapigioggia, agite in modo inverso a quanto indicato: togliete gli elementi di fissaggio e fate scivolare il parapigioggia fino a toglierlo completamente.

### **Posizioni del manubrio**

Potete regolare la posizione del manubrio azionando contemporaneamente i due bottoni situati in entrambi i lati della struttura superiore del passeggino (vedere dettaglio figura 16).

### **Montaggio della zanzariera ed estensione della capotta**

Per montare la zanzariera correttamente, posizionate la zanzariera lungo la cerniera situata nella struttura della capotta aiutandovi con le maniglie situate ad ambo i lati (figura 17). In seguito, fissate la zanzariera alla struttura mediante i sistemi di fissaggio incorporati: velcro e bottoni automatici. Per togliere la zanzariera, agite in modo inverso a quanto indicato: togliete gli elementi di fissaggio e fate scivolare la zanzariera sulla guida fino ad estrarla completamente. Per la corretta installazione dell'estensione della capotta, utilizzate lo stesso sistema del punto anteriore.

### **Aprire e chiudere l'imbragatura**

Localizzate le due fibbie di fissaggio superiori dell'imbragatura. Premete i bottoni di ogni fibbia per aprire l'imbragatura. Per chiudere nuovamente l'imbragatura, unite di nuovo le due parti della fibbia.

### **Regolare l'altezza dell'imbragatura**

Per regolare l'altezza dell'imbragatura, passate le due estremità superiori

dell'imbragatura attraverso le aperture dello schienale. L'altezza può essere regolata in tre diverse posizioni. Una volta che avete deciso l'altezza desiderata, passate di nuovo ogni estremità attraverso le aperture dello schienale per finire di regolare l'imbragatura.

### **Come estrarre l'imbragatura**

Estraete l'imbragatura passando le estremità attraverso le aperture dello schienale, così come si mostra nella figura 18.

### **Come togliere il rivestimento del passeggino Vida**

Figura 19. Abbassate la cerniera in entrambi i lati.

Figura 20. Liberare i ganci che uniscono lo schienale alla struttura, situati in ogni lato del passeggino.

Figura 21. Aprite la cerniera situata nella parte inferiore e posteriore del sedile e, una volta aperta, aprite una seconda cerniera che lascerà libera la struttura che mantiene il sedile unito al passeggino. Per rimuovere il rivestimento è necessario realizzare entrambe le azioni.

Figura 22. Localizzate la cinghia situata sotto il poggiatesta. Aprite il velcro ed estraete il rivestimento del poggiatesta. Liberare i due bottoni automatici che uniscono il rivestimento al cesto nella parte anteriore del passeggino. Così facendo, il passeggino Vida resterà senza rivestimento.

### **Come utilizzare il passeggino Vida fin dalla nascita**

Se utilizzate il passeggino con bambini da 0 a 6 mesi, reclinare al massimo lo schienale fino a raggiungere la posizione più orizzontale e mettere le cinghie dell'imbragatura nei passanti di tela che si trovano al centro dello schienale reclinabile, come si mostra nell'immagine 23.

In seguito, mettere il piccolo nel passeggino collocando le cinghie delle spalle e la cintura nella chiusura centrale dell'imbragatura.

## **HINWEIS**

**Die Nichtbefolgung dieser Hinweise und Montageinstruktionen kann ernste Verletzungen oder den Tod zur Folge haben. Bitte verwahren Sie diese Instruktionen für spätere Konsultation.**

Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass alle Verschlüsse korrekt angepasst sind. Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sich das Kind nicht in der Nähe befindet, wenn Sie den Buggy öffnen oder zusammenklappen.

Lassen Sie die Kinder nie mit dem Buggy spielen.

Dieses Produkt ist nicht geeignet zum Laufen oder Rutschen.

Verwenden Sie immer den Sicherheitsgurt. Dieser Buggy ist geeignet für Kinder von 0–36 Monaten bis zu einem Gewicht von 25 kg.

Für Neugeborene bis ca. 6 Monate muss der Buggy in horizontaler oder geneigter Position verwendet werden.

Maxicosi/Bebé Confort, Cybex, BeSafe und Nuna sind Kindersitze, die bei Verwendung der entsprechenden Adapter kompatibel sind mit dem Buggy.

Jedes Mal, wenn Sie das Kind aus dem Buggy nehmen, müssen Sie sich vergewissern, dass die Bremsen angezogen sind.

Überlasten Sie den Korb nicht. Das maximale Ladegewicht beträgt 5 kg.

Jegliche Last, die an die Lenkstange und/oder die Lehne und/oder die Seiten des Buggys gehängt werden, kann die Stabilität desselben beeinträchtigen.

Verwenden Sie den Buggy jeweils nur für ein

einziges Kind. Er darf nicht gleichzeitig für mehrere Kinder verwendet werden.

Es dürfen nur die gelieferten oder vom Hersteller oder Händler empfohlenen Teile verwendet werden.

Wenn Sie das Kind aus dem Buggy genommen haben, justieren Sie das Gurtsystem, bevor Sie das Kind erneut hineinsetzen. Um sich zu vergewissern, dass die Gurte korrekt eingestellt sind, nachdem Sie das Kind hineingesetzt haben, ziehen Sie heftig an den Enden der Gurte.

Dieses Produkt kann keine Wiege ersetzen. Wenn das Kind schlafen muss, legen Sie es bitte in die Wiege.

Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau des Produktes und seiner Komponenten, dass diese nicht beschädigt sind. Wenn Sie irgendeine Beschädigung feststellen, darf das Produkt nicht verwendet werden und muss außerhalb der Reichweite des Kindes aufbewahrt werden.

Verwenden Sie den Buggy nicht mehr, wenn dieser beschädigt ist oder entzwei geht.

Dieses Produkt darf nur durch einen Erwachsenen aufgebaut werden.

Vergewissern Sie sich, dass alle Nutzer des Buggys wissen, wie er funktioniert.

Wenn Sie die Position irgendeines Zubehörs einstellen oder regulieren wollen, während sich das Kind in dem Buggy befindet, stellen Sie sicher, dass keines der beweglichen

Teile den Körper des Kindes berührt.  
Verwenden Sie den Buggy niemals auf Treppen oder Rolltreppen, denn Sie könnten die Kontrolle über das Produkt verlieren und dem Kind ernsthafte Schäden zufügen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sie eine Stufen oder einen Bordstein hinauf- oder hinunterfahren, denn Sie könnten die Kontrolle über den Buggy verlieren und dem Kind ernsthafte Schäden zufügen.  
Verwenden Sie immer die Bremsvorrichtung, wenn sie den Buggy anhalten.  
Die Lenkstange darf nicht verwendet werden, um das Produkt zu tragen, während sich das Kind darin befindet.  
Erlauben Sie nicht, dass das Kind in den Korb steigt. Er könnte entzwei gehen, das Produkt kippen oder Verletzungen verursachen.  
Verhindern Sie die Strangulation. Hängen Sie keine Artikel mit einer Schnur um den Hals

des Kindes und vermeiden Sie Schnüre am Spielzeug.  
Wenn der Buggy über längere Zeit der Sonne ausgesetzt war, warten Sie, bis er sich abgekühlt hat, bevor Sie das Kind hineinsetzen. Wenn sie über einen längeren Zeitraum der Sonne ausgesetzt werden, können die Materialien und der Bezug ausbleichen. Der Kunststoff-Regenschutz des Buggys darf nur mit dem Verdeck verwendet werden, da er sonst das Ersticken verursachen könnte.  
Setzen Sie den Buggy nicht der Sonne aus mit dem Kunststoff-Regenschutz, da das Risiko der Überhitzung besteht, die zum Ersticken führen könnte.  
Verwenden Sie keinen Kunststoff-Regenschutz, der nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt wurde. Verwenden Sie das Geschirr, wenn sich das Kind ohne Hilfe aufsetzen kann.

## Garantie

'Babyhome' garantiert die Reparatur ihrer Produkte gemäß gültigem europäischem Recht. Wenn die Reparatur während der Garantie nicht zufriedenstellend war und das Objekt sich nicht in optimalem Zustand befindet, hat der Inhaber der Garantie das Recht auf Ersatz des Artikels durch einen mit ähnlichen Eigenschaften oder Rückzahlung des Kaufpreises.  
Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch unsachgemäße Nutzung und Nichteinhaltung der Sicherheitsnormen bei der Montage und Wartung entsprechend den Anweisungen, die den Produkten beigelegt sind.  
Die Garantie wird als automatisch erloschen betrachtet, wenn der erworbene Artikel repa-

riert oder manipuliert wurde durch Personen, die nicht durch den Fabrikanten oder Importeur ermächtigt wurden. Der Hersteller übernimmt auch keine Haftung für Schäden an Artikeln, die nicht durch ihn geliefert wurden.  
Wenn der Fachhandel das Problem nicht lösen kann, wird der Artikel an den Fabrikanten gesandt mit einer genauen Beschreibung der Reklamation sowie dem offiziellen Kaufbeleg mit Datum des Erwerbs.  
Von der Garantie sind keine Veränderungen oder Beschädigungen am Artikel gedeckt, die verursacht wurden durch die vereinbarte Nutzung (Verschleiß).

## Montageanleitung

Drücken Sie den Knopf PUSH gemäß Detail der Abbildung 1, um die Faltblockierung zu lösen. Klappen oder drehen Sie den unteren Rahmen und den oberen Rahmen in der Richtung wie in Abbildung 1 angegeben. Die Endposition wird angezeigt mit einem lauten 'Klick' an beiden Seiten des Rahmens (Abbildung 2).

Vergewissern Sie sich, dass sich beide Blockierungen in der korrekten Position befinden, bevor Sie den Buggy verwenden. Zur Montage der Räder schieben Sie die Achse der Räder in die in Abbildung 3 markierte Position und prüfen, ob sie korrekt eingebaut wurde. Vergewissern Sie sich, dass Sie ein 'Klick' hören, das anzeigt, dass die

Verwendungsposition erreicht wurde. Sie müssen die Räder in der richtigen Position einbauen, wobei zwischen vorderen (Abbildung 3a) und hinteren Rädern (Abbildung 3b) unterschieden wird. Schließlich montieren Sie das Verdeck am Rahmen. Die Befestigungsteile des Verdeckes müssen in der Position eingebaut werden, die in Abbildung 4 markiert ist. Benutzen Sie die Klettverschlüsse, die sich am hinteren Teil des Sitzes befinden, um dieses Bauteil zu befestigen. Stellen Sie vor jeder Verwendung sicher, dass das Produkt korrekt aufgeklappt und fixiert ist.

DE

## Wartung

Schmieren Sie die beweglichen Teile regelmäßig mit einem Schmiermittel: Teflonspray (Trockenschmiermittel). Schmieren Sie die Räder niemals mit Ölen oder Fetten. Um die Räder in einwandfreiem Zustand zu erhalten, reinigen Sie die Achsen regelmäßig und imprägnieren sie mit Vaseline unter Verwendung des Wartungskits, das mit dem Produkt geliefert wurde.

Sie können alkalische Vaseline verwenden auf den verchromten Teilen, um ein Rosten zu verhindern.

Prüfen Sie Bremsen, Geschirr, Schnallen und Mechanismen, die durch den Gebrauch verstellt oder beschädigt werden könnten. Reinigen Sie den Buggy mit einem feuchten Tuch (Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel). Verwenden Sie bei den Kunststoffteilen einen Schwamm mit lauwarmem Wasser und einer milden Seife.

Befolgen Sie die Waschanweisungen für die textilen Teile, lassen Sie sie ordnungsgemäß an der Luft trocknen und mit aufgeklapptem Verdeck, bevor Sie das Gestell zusammenklappen.

Verfahren Sie auf die gleiche Weise, wenn der Sitz der Feuchtigkeit ausgesetzt war, um Schimmelbildung zu vermeiden.

Vermeiden Sie es, den Buggy in die Nähe jeglicher Wärmequellen wie Heizkörpern oder Heizlüftern zu stellen oder ihn direktem Sonnenlicht auszusetzen.

Waschen Sie den Sitz nicht in der Maschine oder geben ihn in den Trockner. Reinigen Sie den Sitz mit der Hand und mit einem Feinwaschmittel (ohne Bleiche). Behandeln Sie die gesamte Oberfläche auf die gleiche Weise.



# Gebrauchsanweisungen

## Den Buggy Vida zusammenklappen

Um das Gestell zusammenzuklappen drücken Sie den Auslöser, der sich an der linken vorderen Seite der Lenkstange befindet, um danach gleichzeitig die beiden Schnäpper hochzuziehen, die sich an der Rückseite desselben befinden. Beachten Sie die Abbildung 5, um die Bewegungen korrekt auszuführen.

Wenn Sie die drei Knöpfe gedrückt halten, ist der Rahmen gelöst, und während Sie die Lenkstange halten, können Sie den oberen Rahmen zu den hinteren Rädern drehen in der Richtung wie in Abbildung 6 angegeben.

Vergewissern Sie sich, dass die Klappblockierung festgestellt ist, wie im Detail in Abbildung 6 gezeigt. Der Buggy hat drei Klappmöglichkeiten:

-Wenn Sie die vorderen Räder wie in Abbildung 7 lassen, kann das Produkt hingestellt werden, wenn es zusammengeklappt ist.

-Wenn Sie es jedoch zusammenklappen wie im Detail in Abbildung 8 gezeigt, können Sie es in die Transporttasche packen und ziehen, damit es auf der hinteren Achse läuft (Abbildung 8). Denken Sie daran, dass in diesem Fall die Bremse nicht angezogen sein darf.

Wenn Sie die Transportmaße reduzieren wollen, empfehlen wir Ihnen die vorderen und hinteren Räder abzuziehen, wie es die Abbildung 9 zeigt.

Zunächst drücken Sie auf den Anschlag und ziehen dann das betreffende Rad ab.

Der Buggy kann mit oder ohne Verdeck zusammengeklappt werden.

Der Buggy kann nicht korrekt zusammengeklappt werden, wenn die vorderen Räder blockiert sind.

## Funktion der Bremse

Die Bremse wird mit dem Pedal betätigt, das sich am Hinterrad des Produktes befindet.

Um das Produkt abzubremsen, drücken Sie leicht auf den hinteren Teil dieses Pedals, wie es die Abbildung 10a zeigt. Die Bremse wirkt gleichzeitig auf die beiden hinteren Räder.

Um den Buggy wieder zu lösen, betätigen Sie dasselbe Pedal auf dem hinteren Teil, wie es die Abbildung 10b zeigt.

## Blockierung der vorderen Räder

Die vorderen Räder können sich nicht mehr drehen, wenn sie blockiert werden mittels der Sicherung, die sich am hinteren Teil jeder ihrer Achsen befindet (Abbildung 11). Wenn sich die Sicherung unten befindet (Position 0), sind die Räder frei; wenn sie jedoch oben ist, sind die Räder blockiert und können sich nicht auf der Achse drehen (Position 1).

## Einstellung der Fußstütze

Die Fußstütze kann in zwei Positionen eingestellt werden. Um sie in die untere Position zu bringen, reicht es, das Teil anzuheben, bis man eine lautes 'Klick' hört. Wenn Sie das Teil wieder in seine Anfangsposition bringen wollen (Abbildung 12), drücken Sie die Knöpfe, die sich am unteren Teil des Sitzes befinden, und drehen die Fußstütze.

## Das Kind sichern

Denken Sie daran, dass das Kind mit dem 5-Punkte-Geschirr fixiert werden muss, sobald Sie es in den Buggy Vida setzen (Abbildung 13).

Schieben Sie den Mittelgurt (1) zwischen die Beine des Kindes und führen seine Arme zwischen den Schultergurt (3) und den Taillengurt (2). Sobald dieses geschehen ist, verbinden

Sie diese drei Gurte mit der Geschirrblockierung. Vergewissern Sie sich, dass Sie ein 'Klick' hören, das die Verwendungsposition anzeigt. Das Zusatzgeschirr (4) kann verwendet werden, um einen zusätzlichen Schutz zu erhalten. Um das Geschirrsystem zu öffnen, drücken Sie gleichzeitig die beiden Knöpfe, die sich an beiden Seiten der Geschirrblockierung befinden. Stellen Sie die Gurte so ein, dass sie fest sitzen und korrekt an das Kind angepasst sind. Um die Länge der Gurte einzustellen, ziehen Sie die Enden nach oben oder unten. Denken Sie auch daran, dass es bei dem Schultergurt zwei Verwendungshöhen gibt.

### Neigungspositionen

LDer Buggy Vida besitzt einen Einstellmechanismus für die Neigung der Rückenlehne, der an der hinteren Seite des Sitzes angeordnet ist und wie folgt funktioniert: Um den Sitz einzusetzen, ziehen Sie den Riemen parallel zum Sitz, wie in Abbildung 14a ersichtlich. Ziehen Sie nicht weiter, wenn Sie die gewünschte Position erreicht haben oder sich der Mechanismus am Anschlag befindet. Um die Rückenlehne zu neigen, ziehen Sie den Griff nach oben und bewegen den Sitz bis zur gewünschten Position. Wenn Sie den Griff loslassen, wird die eingestellte Position blockiert (Abbildung 14b). Denken Sie daran, dass das Ziehen des Riemens in die falsche Richtung oder die Überbeanspruchung des Griffes die Funktion des Mechanismus beeinträchtigen kann.

### Verwendung des Verdecks

Das Verdeck kann, sobald es montiert ist, zusammengeklappt oder aufgeklappt werden in verschiedenen Positionen (Abbildung 15b). Das Verdeck hat im oberen Teil ein Fenster, das geöffnet werden kann, indem man den Stoff, der es bedeckt, nach hinten zieht. Im

unteren Teil des Verdecks befindet sich ein Reißverschluss, um die Größe des Verdecks zu erweitern zu einer Position, die das Kind besser gegen die Sonne schützt. Sie können das Verdeck abnehmen, indem Sie die beiden Verankerungsstücke in die Richtung bewegen, die in Abbildung 15b angegeben ist.

### Anbringen des Regenschutzes

Um den Regenschutz korrekt anzubringen, ziehen Sie ihn über das Verdeck und positionieren ihn, indem Sie die Klettverschlüsse über das Gestell des Sitzes ziehen. Danach befestigen Sie den Regenschutz am Gestell mit Hilfe der Verbindungssysteme (Klettverschlüsse sowie Haken und Ösen). Um den Regenschutz abzunehmen, verfahren Sie umgekehrt: Lösen Sie die Befestigungselemente und ziehen Sie ihn komplett ab.

### Positionen der Lenkstange

Sie können die Position der Lenkstange einstellen, indem Sie gleichzeitig die beiden Knöpfe betätigen, die sich an jeder Seite des oberen Rahmens des Sitzes befinden (Siehe Detail Abbildung 16).

### Anbringen des Mückenschutzes und Erweiterung des Verdecks

Um den Mückenschutz korrekt anzubringen, führen Sie ihn an dem Reißverschluss entlang, der sich am Gestell des Verdecks befindet, mit Hilfe der Griffe, die sich an beiden Seiten befinden (Abbildung 17). Danach befestigen Sie den Mückenschutz am Gestell mit Hilfe der vorgesehenen Verbindungssysteme: Klettverschlüsse sowie Haken und Ösen. Um den Mückenschutz abzunehmen, verfahren Sie umgekehrt: Lösen Sie die Befestigungselemente und lassen Sie den Mückenschutz

von der Führung gleiten, bis Sie ihn komplett abnehmen können.

Für die korrekte Montage der Verdeckerverweiterung verwenden Sie ebenfalls das vorgenannte System.

### **Öffnen und Schließen des Geschirrs**

Suchen Sie bei beiden oberen Befestigungsschnallen des Geschirrs. Drücken Sie die Knöpfe jeder Schnalle, um das Geschirr zu lösen. Um das Geschirr erneut anzulegen, müssen Sie die beiden Teile der Schnalle erneut verbinden.

### **Einstellung der Höhe des Geschirrs**

Um die Höhe des Geschirrs einzustellen, führen Sie die beiden oberen Enden des Geschirrs durch die Öffnungen der Rückenlehne. Sie können die Höhe in drei verschiedenen Positionen einstellen. Sobald Sie sich für die gewünschte Höhe entschieden haben, führen Sie jedes einzelne Ende durch die Öffnungen der Rückenlehne, um die Einstellung des Geschirrs abzuschließen.

### **Abnehmen des Geschirrs**

Entfernen Sie das Geschirr, indem Sie die Enden durch die Öffnungen der Rückenlehne ziehen, wie in Abbildung 18 zu sehen.

### **Den Bezug des Sitzes Vida abziehen**

Abbildung 19. Öffnen Sie den Reißverschluss an beiden Seiten.

Abbildung 20. Lösen Sie die Haken, welche die Rückenlehne mit dem Rahmen verbinden und sich an jeder Seite des Sitzes befinden.

Abbildung 21. Öffnen Sie den Reißverschluss,

der sich an der unteren Rückseite des Sitzes befindet, und sobald er geöffnet ist, öffnen Sie einen zweiten Reißverschluss, der den Rahmen freigibt, der den Sitz auf dem Buggy hält. Nur wenn Sie beide öffnen, kann der Bezug abgezogen werden.

Abbildung 22. Suchen Sie den Riemen, der sich unter der Fußstütze befindet. Öffnen Sie den Klettverschluss und ziehen Sie den Textilbezug von der Fußstütze. Lösen Sie die beiden Haken und Ösen, die den Bezug am Korb halten im vorderen Teil des Buggys. Auf diese Weise haben Sie den kompletten Bezug vom Buggy Vida entfernt.

### **Verwendung des Kinderwagens Vida von Geburt an**

Wenn Sie den Kinderwagen für Kleinkinder von 0 – 6 Monaten verwenden wollen, senken Sie die Rückenlehne so weit wie möglich ab bis zur horizontalen Lage und montieren Sie das Geschirr mit den Stoffbändern in der Mitte der Rückenlehne, wie in Abbildung 23 gezeigt.

Schließlich setzen Sie das Kleine in den Wagen und justieren die Schulter- und Taillenbänder an der zentralen Schnalle des Geschirrs.

## ⚠️ 警告 ⚠️

これらの警告と組み立ての説明に反したお取り扱いにより、重傷または死亡事故を引き起こす場合があります。この説明書は将来のために大切に保管してください。

これらの警告と組み立ての説明に反したお取り扱いにより、重傷または死亡事故を引き起こす場合があります。この説明書は将来のために大切に保管してください。

この製品の使用中はお子さまから目を離さないでください。

ご使用前には、すべての留め具がきちんとはめ込まれているか確認してください。

怪我の防止のため、この製品の開閉は、お子さまから離れたところで行ってください。

このベビーカーでお子さまを遊ばせないでください。

この製品は、ジョギングやスケートなどには不向きです。

常時、安全ベルトを使用してください。

このベビーカーは、0から36ヶ月で、体重25キロまでのお子さま用です。新生児から6ヶ月ぐらいまでの赤ちゃんには、このベビーカーのリクライニングポジションをもっとも水平な状態で使用しなければなりません。

ベビーシートMaxicosi/Bebe-confort、-Cybex、BeSafeとNunaは、それぞれ規定のアダプターのご使用によって、ベビーカーと併用できます。

お子さまを乗降させる場合には、ブレーキが正しく機能しているか、ご使用の度にご確認ください。

バスケットに荷物を入れすぎないでください。最高重量は5kgです。

ハンドル、背もたれ、両サイドなどに荷物をぶら下げることによって、ベビ

ーカーのバランスが崩れる場合がございます。

ベビーカーには、一度にお子さま一人のみでご使用ください。一人以上のお子さまを同時に乗せることはできません。

製造元または販売代理店により提供または推奨されたパーツのみがご使用できます。

ベビーカーからお子さまを降ろした後、次にお子さまが乗るまでに、ハーネスの再調整を行ってください。お子さまが座った後、ベルトが正確に調整されているかを確認するには、ベルトの両端を強く引っ張ってください。

この製品は、ゆりかごの代用として使用しないでください。お子さまが眠った場合、ゆりかごに移動させてください。

製品の組み立てと部品の取り付けの前には、各部が損傷していないかご確認ください。破損が確認された場合には、ご使用にならず、お子さまの手の届かない所においてください。

ベビーカーが破損または破壊した場合には、ご使用を中止してください。

この製品の組み立ては、成人が行ってください。

このベビーカーを使用する方すべてが、その機能を熟知してください。

お子さまがご使用中に、いずれかのアクセサリーの位置を調整または制御する場合は、いずれの可動パーツもお子さまの体に触れていないことをご確認ください。

階段またはエスカレーターでのベビーカーのご使用は、製品のコントロールが失われ、お子さまへ重大な損傷を与えることとなりますので、絶対におやめください。

段差や縁石を登ったり降りたりする際には、製品のコントロールが失われ、お子さまへ重大な損傷を与えることとなりますので、十分な注意を払ってください。

ベビーカーが停止している場合は、常にブレーキをかけてください。

お子さまを乗せた状態では、ガードバーを掴み、製品を持ち上げたりしないでください。

お子さまが荷物バスケットの中に入らないようにご注意ください。破損、ベビーカーの転倒、怪我などの原因となります。

気管圧迫による窒息を避けてください。お子さまの首回りに紐がかかるよ

うなアイテムを使用したり、玩具に紐を付けることは避けてください。

長時間太陽の当たる場所に置いてあった場合は、ベビーカーが冷めるまで待ち、お子さまを乗せてください。太陽光に長時間当たると、素材やテキスタイル部分の色落ちの原因になります。窒息の原因となるため、レインカバーは、フードまたは日傘を取り付けた状態で使用してください。

過熱の危険や、窒息の原因となるため、レインカバーを付けた状態で、ベビーカーを太陽の下に放置しないでください。

製造元より提供または認可されていないレインカバーは、使用しないでください。

お子さまが助け無しで、一人で座れるようになりましたら、ハーネスを使用してください。

## 保証

Babyhome社は、有効なヨーロッパの法律に則り、製品の修理を保障します。

保証期間中に行われた修理に満足がいかなかった場合、そして製品が最良の状態を保持できない場合、保証書の所有者は、ご購入された商品に近い性能の別の製品との交換、またはご購入時の金額の返還を受ける事が出来ます。不適切な使用、または、製品に添付されている指示書に記載してある、設置やメンテナンスにおける安全の基準を守らなかった場合の損傷は、保証から除外されます。

ご購入された商品が、製造元または輸入元以外の、許可されていない人によ

り修理や改造がなされた場合には、保証は自動的に無効になります。

製造元は、製造元によって提供されていない部品に対する破損には、いずれの責任も負いかねます。

専門販売所が問題を解決できない場合には、苦情の詳しい記述書と、購入の日付の入った公式証明書と共に、製造元に返送されるものとします。

通常使用の際に起こる製品の変形や減損（摩擦）は、保証の対象にはなりません。

## 組み立ての説明

折りたたみロックを解除するためには、画像1の詳細のように、PUSHボタンを押してください。開くか、または画像1に示された方向に従い、下部構造と上部構造を回転させてください。構造の両側ともに「クリック」という音がすれば、正しく最終ポジションになった合図です（画像2）。

ベビーカーを使用する前に、それぞれのロックが正しい位置にあるかどうかの確認を行ってください。

タイヤの軸を画像3のようにはめ込み、正しくタイヤが装着できたかを確認ください。「クリック」という音が、正しく装着された合図です。

前輪（画像3a）と後輪（画像3b）を間違わずに、正しい位置に装着してください。

最後は、本体にフードを装着してください。フードの固定具パーツは、画像4のように正しい位置に装着しなければなりません。この部品を取り付けるには、座席の後部にあるマジックテープを使用します。

ご使用前には、製品が正しく開かれ、固定されているかを毎回ご確認ください。

JP

## お手入れ

動くパーツには、定期的にフッ素系ドライスプレー（乾燥潤滑剤）をご使用ください。

タイヤには、オイルやグリスの使用はお避けください。タイヤの動きを最良に保つには、製品に同梱のお手入れキットを使用しながら、定期的に軸部をきれいにし、ワセリンをご使用ください。

クロム仕上げのパーツをサビから守るために、アルカリ性のワセリンを塗布することもできます。

繰り返しのご使用により、調節がずれたり、劣化が起こったりするため、ブレーキ、ハーネス、留め具、メカニズムは十分にチェックしてください。テキスタイル部分の洗濯は、説明に従

ってください。洗濯機、乾燥機のご使用はせず、漂白剤無しの、デリケートな衣類用の洗剤を用い、手洗いしてください。無理な形ではなく、構造部分を折りたたむ前に、フードを広げて、自然乾燥させてください。同じ処理を、すべての表面に施せます。

ベビーカーが湿っている時には、カビの発生を防ぐため、同様の処理を行ってください。ラジエーター暖房機、ヒーターなどの熱源の近くや、直射日光の当たる場所にはベビーカーを置かないでください。

## 使用説明

ベビーカー「ビダ」の折りたたみ方  
本体を折りたたむには、ハンドルの前方左側にある折りたたみ解除ボタンを押し、その後、ハンドルの後方にある折りたたみレバー二つを同時に上にあげます。正しく操作するため、画像5を参考にしてください。

三つのボタンを押したままにすると、構造のブロックが解除されるので（ハンドルを持ったままの状態）、画像6に指示されている方向通り、上部構造が後部タイヤ側に動きます。画像6の詳細図のように、折りたたみロックが固定されたかどうかをご確認ください。

このベビーカーは二つのたたみ方ができます。

-画像7のように前輪を残すと、たたんだ後、製品は自立します。

-しかし、画像8のように二つに折りたたむと、持ち運び用ケースに入れることが可能となり、後輪軸によってキャリーのように持ち運べます（イラスト8）。この場合は、ブレーキを解放した状態でお使いください。

折りたたんだ時の大きさをコンパクトにしたい場合には、画像9のように、前輪、後輪を取り外すことをお勧めします。

初めに突起を押し、続けて該当のタイヤを外します。

ベビーカーは、フードをつけたままでも、取り外しても折りたためます。

このベビーカーは、前輪ブロックがかかったままの状態では、正しく折りたたみません。

### ブレーキの性能

製品の後輪についているペダルによって、ブレーキを制御します。製品を停止させるには、画像10aのように、静

かにこのペダルの後ろ部分を押してください。ブレーキは後輪二つに同時にかかります。

ブレーキをはずし、ベビーカーを動かす場合は、画像10bのように、このペダルの前部分を押してください。

### 前輪のブロック

前輪は、それぞれの車輪の軸の後部についている安全装置によりブロックすることで、回転しなくなります（画像11）。安全装置が下（ポジション0）になっている場合、タイヤは動きますが、上（ポジション1）になっている場合は、ブロックされ、軸上で動かなくなります。

### フットレストの調節

フットレストには、二つのポジションがあります。低位置にする場合には、「クリック」という音が聞こえるまで持ち上げます。最初の位置に戻す場合（画像12）は、座席下にあるボタンをそれぞれ押さえ、フットレストを動かします。

### お子さまの安全

お子さまをベビーカー「ビダ」に座らせたのち、直ちに5点ハーネスで固定することをお忘れにならないでください（画像13）。

中央のベルト（1）をお子さまの足の間にスライドさせ、肩ベルト（3）とウエストベルト（2）の間にお子さまの腕を通してください。ベルトを通したら、この三つのベルトをハーネスのロック部分に装着してください。「クリック」という音が、正しく装着された合図です。それ以外のハーネス（4）は、追加の保護システムのために使用

できます。ハーネスのロックを解除するには、ハーネスのブロック部品にある両サイドのボタンを同時に押してください。お子さまの体に合うように、ベルトの張り具合を調整してください。長さを調節するには、バックルを上または下にスライドさせます。肩ベルトも、二つの違う高さに調節できることを忘れないでください。

### リクライニングの位置

ベビーカー「ピダ」は、座席後部に背中のリクライニングポジション調整のメカニズムが設けられています。次のように調整してください。椅子を前方に戻したいときには、画像14aのように、座席と平行した方向にベルトを引いてください。お好みのポジションになったとき、またはメカニズムが停止したときには、引くのをやめてください。背もたれを倒すときは、レバーを上げ、お好みのポジションになるように動かしてください。このレバーを離すと、ポジションがロックされます（画像14b）。指示されていない方向にベルトを引いたり、無理にレバーを操作した場合、メカニズムに誤作動が起ることがありますので、お気をつけください。

### フードの使用

フードの取り付け後は、さまざまな位置にたたんだり開いたりが可能です（画像15）。

フード上部には、窓が付いています。それをカバーしているテキスタイル部を後ろに引けば、常時窓が開いている状態になります。フードの下部にはファスナーがつき、太陽の光からお子さ

まを保護するために、フードのサイズを大きくすることが可能です。画像15bに指示している方向にフード固定パーツ二つを動かせば、フードが外せます。

### レインカバーの取り付け

レインカバーを正しく装着するためには、フードの上に広げ、チェアの構造を通してマジックテープを取り付けて行います。

続いて、本体の連結システム（マジックテープとホック）によって本体にレインカバーを取り付けます。レインカバーを外すときは、付けるときの反対、つまり、すべての連結システムを取り、完全に外してください。

### ハンドルの位置

ハンドルの位置は、チェアの上部構造の両側についているボタンを同時に押すことによって変えることができます（画像16の詳細図参照）。

### モスキートネットの装着とフードの延長

モスキートネットを正しく装着するためには、フード構造にあるファスナーに沿い、両脇についているファスナーのスライダの引き手を使ってください（画像17）。続けて、連結用のマジックテープとホックを使い、モスキートネットを構造に装着してください。モスキートネットを取り外す場合には、今と反対、つまり、最初に連結用マジックテープとホックを外し、次にファスナーを開くことによって行います。

フードの延長は、上記と同様に行います。



### ハーネスの開閉

ハーネスの上部留め具のバックルを確認します。ハーネスを外すため、それぞれのバックルのボタンを押します。ハーネスを止めるには、バックルの二つの端を合わせます。

### ハーネスの高さ調節

ハーネスの高さを調整するには、それぞれのハーネスの端を背もたれの開口部分に通します。3段階の高さに調節ができます。どの高さにするかが決まったら、再び背もたれ部分の開口部にハーネスの端を通し、ハーネスの高さを固定します。

### ハーネスの取り外し方

画像18の示すように、背もたれの開口部よりハーネスの端を取り外します。

### 「ビダ」チェアへの取り外し方

画像19。両サイドのファスナーを開きます。

画像20。チェア両脇に位置する、背もたれと構造を連結しているフックを開放します。

画像21。シート下部と後部にあるファスナーを開けます。それが開いたら、二つ目のファスナーを外すと、チェアとシートを固定している構造が外れます。この二つのファスナーを開かないと、シートは外すことができません。

画像22。フットレストの下のベルトを確認します。マジックテープを外し、フットレストのテキスタイル部分

を外します。ベビーカー前部のバスケットと生地部を連結しているフックを外します。これで、「ビダ」チェアが取外せました。

### 新生児からベビーカー「ビダ」を使う方法

新生児から6ヶ月までのお子さまをベビーカーに乗せる場合、背もたれをもっとも水平のポジションまでリクライニングさせ、画像23の示すようにハーネスを背もたれ中央のベルト通しに通します。最後に、お子さまを乗せ、肩ベルトとハーネス中央のバックルを調整して装着してください。

## ⚠ 경고 ⚠

이러한 경고 및 설치 지침을 준수하지 않는 경우, 아이가 부상을 입거나 사망에까지 이를 수 있습니다. 나중에 참고할 수 있도록 본 설명서를 보관하시기 바랍니다.

아기를 절대 혼자 방치한 채로 두지 마십시오.

사용하기 전에 모든 잠금장치가 정확하게 고정되어 있는지 확인하십시오. 부상을 방지하기 위해 유모차를 펴고 접을 때 아이가 가까이 있지 않도록 주의해야 합니다.

아이가 유모차를 가지고 놀지 않도록 주의하여 주십시오.

이 유모차는 달리기나 스케이팅처럼 타기에 적절하지 않습니다.

항상 안전벨트를 사용하십시오.

이 유모차는 0~36개월 사이 체중이 25kg을 초과하지 않는 유아가 사용할 수 있습니다.

생후 약 6개월까지의 신생아의 경우 가장 아래로 내려진 위치에서 유모차를 사용해야 합니다.

적절한 연결 장치를 이용하면 Maxicosi/Bebi Comfort, Cybex, BeSafe 및 Nuna 등의 카시트를 이 유모차와 함께 사용할 수 있습니다.

아이를 유모차에 태우거나 유모차에서 내릴 때 항상 브레이크 장치를 이용하십시오.

너무 무거운 짐을 싣지 마십시오. 최대 적재량은 5kg입니다.

손잡이 및/또는 등받이 및/또는 유모차의 옆부분에 짐을 올리면 유모차의 안정성에 영향을 미칩니다.

한 번에 아이 한 명만을 유모차에 태우십시오. 동시에 여러 명의 아이를 태우면 안 됩니다.

제조업체 또는 판매업체가 공급하거나 추천하는 부품만 함께 사용해야 합니다.

유모차에서 아이를 내린 후 아이를 다시 태우기 전에 유모차의 안전벨트를 다시 조절하십시오. 아이를 태운 후 안전벨트가 정확히 고정되어 있는지 확인하기 위해 벨트를 잡아당겨 확인하십시오.

본 유모차는 요람을 대체할 수 없습니다. 아이를 재우려면 요람에 배치하도록 하십시오.

유모차와 액세서리를 조립하기 전에 손상된 부분이 없는지 확인하십시오. 손상된 부분이 있는 경우, 사용하지 말고 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하도록 합니다.

잠금장치가 손상되거나 고장이 난 경우 유모차를 사용하지 마십시오.

본 유모차는 성인만이 조립할 수 있습니다.

유모차를 사용하는 모든 사람이 작동 방법을 정확히 알고 있어야 합니다.

아이가 유모차에 앉아 있는 동안 어떤 부품의 위치를 고정하거나 조절하려면 움직이는 부분이 아이의 몸에 접촉하지 않도록 주의하십시오.

유모차를 계단 또는 에스컬레이터에서 사용하지 마십시오. 유모차를 적절히 제어하지 못해 아이가 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

높은 곳 또는 도로 연석을 오르거나 내려갈 때 특별히 주의하십시오. 유모차를 적절히 제어하지 못해 아이가 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

유모차를 세워둘 때 항상 브레이크 장치를 이용하십시오.

아이가 유모차에 타고 있을 때 안전 범퍼 바를 이용하여 유모차를 들지 마십시오.

유모차 하단에 있는 바구니에 아이가 들어가지 않도록 하십시오. 바구니가 손상되거나 유모차가 뒤집히거나 부상을 초래할 수 있습니다.

어떤 물건도 아이의 목에 걸리지 않도록 하십시오. 아이의 목 부분에 끈이 있

는 물건을 두지 마시고 장난감에 끈을 묶지 않도록 주의하십시오.

유모차가 햇빛에 오랜 기간 노출된 경우, 아이를 태우기 전에 유모차를 식히도록 하십시오. 햇빛에 오랜 기간 노출되는 경우, 부품 및 직물 부분의 색이 바랄 수 있습니다.

레인 커버를 차양 또는 양산 없이 유모차에서 사용하지 마십시오. 아이가 질식할 위험이 있습니다.

직사광선이 있는 곳에 레인 커버가 덮인 유모차를 절대 방치하지 마십시오. 온도가 너무 높아져서 아이가 질식할 위험이 있습니다.

제조업체가 공급 또는 승인하지 않은 레인 커버를 절대 사용하지 마십시오. 아이가 도움 없이 앓을 수 있게 되어도 안전벨트를 꼭 사용하십시오.

## 제품 보증

'Babyhome'은 유럽 해당 법률에 의해 제품 수리를 보증합니다.

제품 보증을 통해 수행된 수리에 만족하지 않거나 제품이 적절하게 작동하지 않는 경우, 제품 보증서에 명시된 고객은 구매한 제품을 유사한 특성의 다른 제품으로 교환하거나 지불한 금액의 환불을 요청할 수 있습니다.

부적절한 사용 또는 제품과 함께 제공되는 설명서에 명시된 설치 및 유지를 위한 안전 규칙을 준수하지 않아 발생한 제품 손상은 제품 보증 대상에서 제외됩니다.

제조업체 또는 수입업체가 승인하지 않은 사람이 구매한 제품을 수리하거나 조작한 경우 제품 보증 효력은 자동으로 취소됩니다.

제조업체는 제조업체가 공급하지 않은 품목의 손상에 대한 책임을 지지 않습니다.

해당 매장에서 문제를 해결할 수 없는 경우, 제품은 명확한 수리 요청 설명서와 구매일자를 포함한 유효한 영수증과 함께 제조업체로 보내질 것입니다.

정상적인 사용(마모)으로 인한 제품의 변형 또는 손상은 제품 보증 범위에 포함되지 않습니다.

## 조립 방법

그림 1에 표시된 대로 PUSH 버튼을 눌러 폴딩 방지 장치를 해제합니다. 그림 1에 표시된 방향으로 하단 프레임과 상단 프레임을 펼쳐 돌려줍니다. 상하단 프레임이 완전히 펼쳐지면 양쪽에서 ‘찰칵’하는 소리가 납니다(그림 2).

유모차를 사용하기 전에 양쪽 폴딩 방지 장치가 정확한 위치에 있는지 확인합니다.

바퀴를 설치하기 위해 그림 3에 표시된 위치에 바퀴의 액셀을 끼우고 정확하게 설치되었는지 확인합니다. 바퀴

가 정확하게 설치된 경우 ‘찰칵’하는 소리가 들립니다. 앞바퀴(그림 3a)와 뒷바퀴(그림 3b)를 구분하여 해당되는 정확한 위치로 조립해야 합니다.

마지막으로 차양을 프레임에 장착합니다. 차양 고정 장치는 그림 4에 표시된 위치에 장착해야 합니다. 유모차 시트 뒷부분에 있는 벨크로를 이용하여 고정합니다.

항상 사용하기 전에 유모차가 정확히 펼쳐지고 고정되었는지 확인합니다.

KR

## 제품 관리

제품의 움직이는 부분은 윤활제를 이용하여 주기적으로 관리하십시오. 테플론 스프레이(건식 윤활제)를 사용하십시오.

기름이나 그리스를 바퀴 윤활제로 사용하지 마십시오. 바퀴를 항상 완벽한 상태로 유지하기 위해 주기적으로 액셀을 깨끗이 닦고 제품과 함께 제공되는 제품 관리 키트를 이용하여 바셀린을 문혀 줍니다.

크롬 부품이 녹슬지 않도록 알칼리성 바셀린을 이용하셔도 됩니다.

브레이크, 벨트, 브로치 및 반복된 사용으로 움직이거나 손상될 수 있는 기타 장치를 항상 확인해야 합니다.

젖은 천으로 유모차를 세척하십시오. 마모성 제품이나 세제를 사용하지 마십시오. 플라스틱 부분은 스펀지에 미지근한 물과 약성 비누를 문혀 세척하십시오.

직물로 된 부분은 해당 지침을 따라 세척합니다. 세탁기나 건조기를 사용하지 말고 표백제를 함유하지 않은 민감한 직물을 위한 세제를 이용하여 손으로 닦습니다. 프레임을 접기 전에 차양이 펼쳐진 상태에서 자연적인 방법으로 적절하게 건조되도록 합니다. 모든 직물 표면을 동일한 방법으로 관리하십시오.

유모차에 습기가 차는 경우에도 곰팡이가 생기지 않도록 동일한 방법으로 관리하도록 합니다.

유모차를 히터 또는 보일러와 같은 열원에 가까이 두거나 직사광선에 노출하지 마십시오.

## 사용 방법

### Vida 유모차를 접는 방법

프레임을 접으려면 핸들 왼쪽 앞에 있는 해제 버튼을 누른 후 핸들 뒤쪽에 있는 폴딩 레버 두 개를 동시에 올립니다. 그림 5를 참조하여 정확하게 조작하도록 합니다.

세 개의 버튼을 누르면 프레임이 풀리고(핸들을 잡아야 함) 상단 프레임을 그림 6에 표시된 방향인 뒷바퀴 쪽으로 돌릴 수 있게 됩니다. 폴딩 방지 장치가 그림 6과 같이 고정되어 있는지 확인하십시오.

다음과 같은 두 가지 방법으로 유모차를 접을 수 있습니다.

-앞바퀴가 그림 7과 같이 있으면 접은 유모차를 세워둘 수 있습니다.

-하지만, 그림 8과 같이 접혀 있으면 이동용 가방에 넣어 뒷바퀴를 이용하여 이동할 수 있습니다(그림 8). 이 경우에는 브레이크를 사용할 수 없음을 유의하십시오.

접은 유모차의 부피를 줄이고 싶은 경우 그림 9에 표시된 대로 앞바퀴와 뒷바퀴를 뺄 수 있습니다.

우선, 스톱퍼를 누른 후 바퀴를 빼내야 합니다.

유모차는 차량이 장착된 상태 또는 떼어낸 상태 모두에서 접을 수 있습니다. 앞바퀴가 잠긴 상태에서는 유모차가 정확하게 접히지 않습니다.

### 브레이크 작동

브레이크는 유모차 뒷바퀴에 있는 페달을 이용하여 작동됩니다. 브레이크를 작동시키려면 그림 10a에 표시된 대로 페달 뒷부분을 살짝 누릅니다. 브레이크는 동시에 양쪽 뒷바퀴를 멈추게 합니다.

브레이크를 해제하려면 그림 10b에 표시된 대로 페달 앞부분을 누릅니다.

### 앞바퀴 차단

각 액셀 뒤쪽에 있는 안전 장치를 차단하면 앞바퀴가 회전하지 않습니다(그림 11). 안전 장치가 아래에 있으면(위치 0) 바퀴가 자유롭게 회전하지만, 안전 장치가 위에 있으면(위치 1) 바퀴가 회전하지 않습니다.

### 발판 조절

발판은 두 가지 위치에서 사용할 수 있습니다. 위치를 바꾸려면 '찰칵'하는 소리가 들릴 때까지 발판을 내려주면 됩니다. 발판을 원위치(그림 12)로 돌려려면 시트 아래에 있는 버튼으로 눌러 발판을 제자리로 돌립니다.

### 유아 보호

아이를 Vida 유모차에 앉히자마자 반드시 5점식 안전벨트를 채워 주어야 합니다(그림 13).

아이의 다리 사이로 중앙 벨트(1)를 통과시키고 어깨 벨트(3)와 허리 벨트(2) 사이로 팔을 넣어주십시오. 이러한 동작을 한 후 안전벨트 차단 장치로 이 세 개의 벨트를 채웁니다. 정확히 채워지면 '찰칵' 소리가 들립니다. 추가 안전벨트(4)는 추가적인 보호를 위해 사용할 수 있습니다. 안전벨트를 풀어 주려면 안전벨트 해제 장치에 있는 양쪽 버튼을 동시에 누릅니다. 아이를 정확하게 고정하여 보호하기 위해 벨트를 단단히 조절하십시오. 버클을 위아래로 밀어서 벨트의 길이를 조절할 수 있습니다. 어깨 벨트도 2단으로 길이가 조절됩니다.

### 기울기 조절

Vida 유모차에는 시트 뒷부분에 등받이 기울기 위치를 조절할 수 있는 장치가 있으며, 다음과 같이 작동합니다. 등받이를 세우려면 그림 14a에 표시된 대로 시트와 평행한 위치로 띠를 당겨줍니다. 원하는 위치에 달하거나 장치가 맨 끝에 오면 동작을 멈춥니다. 등받이를 눕히려면 손잡이를 들어 올려 원하는 위치로 내려줍니다. 손잡이를 놓으면 시트는 그 위치에 그대로 고정됩니다(그림 14b). 손잡이를 정확하지 않은 방향으로 당기거나 지나치게 당기면 이 장치가 제대로 작동하지 않을 수 있습니다.

### 차양 사용

차양이 설치된 경우 다양한 위치로 접거나 펼칠 수 있습니다(그림 15a). 차양 윗부분에는 덮고 있는 천을 뒤로 젖히면 아이를 볼 수 있는 창이 있습니다. 차양의 아랫부분에는 햇빛으로부터 아이를 더욱 완벽하게 보호하기 위해 차양의 크기를 더 크게 할 수 있는 지퍼가 있습니다. 그림 15b에 표시된 방향으로 두 개의 고정 장치를 움직이면 차양을 떼어낼 수 있습니다.

### 레인 커버 설치

레인 커버를 정확하게 설치하려면 차양 위로 펼쳐 벨크로를 유모차 구조를 통해 통과시켜 배치합니다. 다음 제공된 고정 장치(벨크로, 스냅 버튼)를 이용하여 레인 커버를 고정합니다. 레인 커버를 빼내려면 위의 지침을 반대 순서로 시행합니다. 고정 장치를 해제한 후 완전히 빼내도록 합니다.

### 핸들 위치

유모차 상단 프레임의 양쪽에 있는 두

개의 버튼을 동시에 눌러 핸들 위치를 조절할 수 있습니다(그림 16 참조)

### 모기장 설치 및 차양 확장 방법

모기장을 정확하게 설치하려면 양쪽에 위치한 손잡이를 이용하여 차양 프레임에 위치한 지퍼를 따라 모기장을 배치합니다(그림 17). 그다음 포함된 연결 장치를 이용하여 모기장을 프레임에 고정합니다. 포함된 고정 장치는 벨크로와 스냅 버튼입니다. 모기장을 제거하려면 위의 지침을 반대 순서로 시행합니다. 연결 장치를 빼내고 모기장을 밀어내어 완전히 제거합니다. 차양의 확장 부분을 정확히 설치하려면 위와 동일한 방법을 이용하십시오.

### 안전벨트 사용

벨트 윗부분의 고정 버클을 찾습니다. 각 버클의 버튼을 눌러 벨트를 풉니다. 벨트를 다시 고정하려면 버클의 두 부분을 다시 연결합니다.

### 벨트 높이 조절

벨트 높이를 조절하려면 등받이의 트인 부분을 통해 벨트의 윗부분을 통과시킵니다. 세 가지의 위치로 높이를 조절할 수 있습니다. 원하는 높이를 결정 후 등받이의 트인 부분으로 벨트의 윗부분을 다시 통과시켜 벨트 조절을 완료합니다.

### 벨트 제거 방법

그림 18에 표시된 대로 등받이의 트인 부분을 통해 통과시켜 벨트를 빼냅니다.

## Vida 유모차 시트 분리 방법

그림 19. 양쪽 옆에 있는 지퍼를 엽니다.

그림 20. 시트 양옆에 있는 등받이와 프레임을 연결하는 후크를 빼냅니다.

그림 21. 시트 하단과 후면에 있는 지퍼를 열고, 그다음 두 번째 지퍼를 열어 유모차에 시트를 고정하는 프레임이 보이도록 합니다. 이 두 가지 단계를 수행하지 않으면 시트를 분리할 수 없습니다.

그림 22. 발판 밑에 있는 끈을 찾으십시오. 벨크로를 떼어 내어 발판의 직물을 빼냅니다. 유모차 앞면에 바구니 천을 고정하는 두 개의 스냅 버튼을 떼어냅니다. 이러한 방법으로 Vida 유모차의 시트의 직물 부분을 분리할 수 있습니다.

신생아를 위한 Vida 유모차 사용 방법  
생후 6개월까지의 신생아를 유모차에 태우기 위해서는 유모차 시트를 가장 수평한 위치 또는 가장 아래로 내려진 위치에서 유모차를 사용해야 하며, 그림 23에 보이는 것처럼 등받이 부분 중심에 있는 패브릭 고리로 안전 벨트를 통과시켜야 합니다. 마지막으로 신생아를 유모차에 눕힌 후 안전 벨트의 어깨띠와 허리띠를 중앙 버클에 고정하십시오..

## 警告

如果不遵守这些警告和安装说明可能会导致严重伤害或死亡。请保留以下说明以备将来使用。

请勿使孩童处于无人看管的情况。在使用前请确认所有锁定装置皆已适当调整。

为避免受伤，请务必在打开和关闭推车时使您的孩子远离。

请不要让孩童以此推车玩耍。

此推车不适用于跑步或溜滑。

使用时请务必佩戴安全带。

此推车适用于0到36个月大或25公斤以下的儿童。

6个月以下刚出生的婴儿，应以更水平或后倾的位置使用推车。

Maxicosi/Bebé Confort, Cybex,

BeSafe以及Nuna街位于此推车相容的合适汽车座椅。

每次放置或从推车中取出孩子时，请确保刹车系统已启动。

请勿超载置物篮。其最高承受重量为5公斤。

挂在推车的把手和/或支撑架和/或其两侧的任何载重皆可能影响其稳定性。

请在同一时间仅一位孩童适用推车。同一时间不可由多位孩童使用推车。

仅能使用由制造商或经销商提供或建议的零件。

将孩童取出推车后，请在重新放置孩童前重新调整安全带。在放置孩童于推车后，为确定绑带已适当调整，请用力拉扯绑带顶端。

此车不可以婴儿床代替。如果孩童需要睡眠，请将其放置于婴儿床。

使用推车前，请先确认其包装及其零件无瑕疵。如果发现任何瑕疵，请勿使用推车并将其放置于孩童无法触及处。

如果推车有瑕疵或损坏，请停止使用推车。

此车仅可由成人组装。

请确认所有推车使用者都了解其使用方式。

在孩童处于推车内，如果您想调整某项零件的位置，请确认没有任何零件的活动部分会触碰到孩童的身体。切勿使用推车上楼梯或自动扶梯，因为推车可能会失去控制，造成孩童严重伤害。

上下台阶或路边时要特别小心，因为推车可能会失去控制，造成孩童严重伤害。

当您停止推车时，请务必使用刹车系统。

儿童在推车内时，防护杠不应被用来拿推车。

请勿让您的孩子进入置物篮内。可能会损坏、翻倒推车或造成伤害。

避免勒扼。请勿将有绳索的物品置于孩童周围，并且避免将玩具以绳索串起。

在长时间暴露在阳光下的情况下，请等待其冷却再将孩童放置其中。长时间暴



露于阳光可能引起材料和纺织品变色。  
防雨塑料篷不可在遮阳罩的情况下使用，可能会造成窒息。  
请勿使推车在有塑料篷的情况下暴露于阳光下，因为可能有过热的风险并因此导致窒息。  
请勿使用非制造商提供或通过的防雨塑料篷。  
在孩童可自行坐起时请使用固定安全带。

## 保修

根据欧洲现行法律，‘Babyhome’ 保证其产品的维修。  
如果维修结果不令人满意且物品无法维持最佳使用条件，保证持有人则有权以类似性质产品替换或选择退费。  
因使用不当或未按照随产品所附之组装和维修安全说明所造成之损坏则例外。  
如果购买的物品经由非制造商或进口商授权修复者操作或尝试维修，保修将自动取消。  
制造商也不为非其提供的产品任何损害之责任。

如果专卖店无法解决问题，产品将与详细说明以及附日期之购买证明一起寄送至制造商。  
因长期使用引起之产品改变和退化则不在保证范围之内（产品消耗）。

## 组装说明

按下图1所示PUSH键以解除折叠锁的零件。展开或旋转下部结构和上部结构，往(图1所示方向最终位置将由结构两侧的一声‘喀嚓’显示，(图2)。请在使用推车前确保两个锁定装置处于其正确位置。

欲安装车轮，请将车轮轴心安装于图3所示位置并确保已正确安装。请确认听到一声‘喀嚓’以确认使用位置。您必须将车轮安装于正确位置，并且

分辨前轮(图3a)与后轮(图3b)。

最后，将遮阳罩安装于结构上。遮阳罩的锁定零件必须固定于图4所示位置。请使用背面的魔术贴来固定此组件。

每次使用前，请确认产品已完全展开并且固定。

## CH

## 保养

定期以润滑剂润滑活动部件：铁氟龙喷剂（干性润滑剂）。

请勿以油脂或润滑剂润滑车轮。为了保持车轮于理想状态，定期以产品所附之保养套件涂抹凡士林清洁车轴。您可以在镀铬零件上使用碱性凡士林来防止生锈。

请检查刹车、安全带、卡准以及其他可能因使用而失去调整或损坏的机制。

请以干净的湿布清洁推车。请勿用腐蚀性剂或溶剂。塑料部分请使用海绵、水以及温和清洁剂清洗。

纺织品配件请根据洗涤说明清洗。请勿将其放入洗衣机或烘干机，并以不含漂白剂的温和清洁剂手洗清洁。请自然风干并在折叠结构前将遮阳罩展开。您可以在整个表面使用相同的方式清洁。

如果座椅已暴露于潮湿环境中，可采取相同的方式以防止霉菌。

请避免将推车置于任何热源附近，例如散热器或加热器，或将暴露于阳光直射处。

# 使用说明

## 折叠Vida推车

欲折叠推车结构，按下位于车把的前左侧的释放器以一起上升两个触发器放置于其后侧。请参考图5以正确进行动作。

请维持按压这三个按钮，结构便空下且 - 以手把固定 - 便可将上部结构往图6所示的后轮方向旋转。请确认折叠锁已固定如图6所示。

推车有两个折叠选择：

-如果您将前轮放置如图7所示，您可将本产品折叠后站立放置。

-然而，如果您将其折叠如图8所示，您可将其放入运输带并以后轮轴心拖(插图8)。请记得，在此情况下刹车不可启动。

如果您想要缩小折叠体积，我们建议您拆除前后轮图9所示。

首先，按下停止，接下来，拆除车轮。

不论是否装有遮阳罩，推车皆可折叠。

如果前车轮处于锁定位置，推车将无法正确折叠。

## 刹车操作

刹车透过位于推车后轮的踏板启动。

欲启动刹车，请轻轻按压踏板后部，如图10a所示。刹车于两个后轮同时启动。

欲解除锁定，请按压踏板前部，如图10b所示。

## 锁定前轮

如果前轮已透过后轮轴心锁定则无法旋转(图11)。如果保险位于下方(位置0)，车轮为活动模式，然而，若位于下方，车轮则被锁定并且不由轴心旋转(位置1)。

## 脚踏板调整

脚踏板有两个使用位置。为切换至下方位置，只需提高此零件直到听见一声‘喀嚓’。如果您想要把此零件恢复至初始位置(图12)，请按压位于座位下方的按钮并且旋转脚踏板。

## 确保儿童安全

请记得必须在孩童坐上Vida推车后即将孩童以5点安全带固定(图13)。

滑动孩童双腿间的中央安全带(1)并将孩童的双手穿过肩部安全带(3)以及腰部安全带(2)。当上述动作完成后，将这三条安全带与安全带锁定零件结合。请确认听到一声‘喀嚓’以确认使用位置。侧安全带(4)可使用为额外的保护系统。欲开启安全带系统，请同时按压位于安全带锁定零件的两个按钮。请将安全带调整至紧绷状态并正确固定孩童。欲调整安全带长度，请将扣环上下滑动。请记得肩部安全带有两种使用高度。

## 后倾位置

Vida推车设置有座位靠背倾斜位置调整的调整机构，位于座椅后方，操作如下：欲放置座椅，请拉扯在平行于所述座椅的方向的带子，如图14a所示。当到达想要的位置或机制到达其极限时请停止拉扯。欲放平座椅，提起手柄并调整座椅到所需的位置。放开手柄后，位置将锁定(图14b)。请记得如果把带子往非指示方向或强拉手柄可能会导致机制运作不良。

## 遮阳罩的使用

遮阳罩装置完成后能够开启或折叠收起至不同程度(图15a)。

遮阳罩上方有一开口可将布帘往后掀起开启。遮阳罩下方有一拉链可将遮阳罩增大并保护孩童并避免阳光照射。可透过图15b所指示的方向启动遮阳罩的两个卡准将其解除。

## 防雨篷的安装

欲正确安装防雨篷，请将其于遮阳罩上方展开并以魔鬼粘穿越座椅结构。接下来，再将防雨篷以系统所提供之固定装置固定（魔鬼粘和托架）。欲拆除防雨篷，请按照上相反顺序：解开固定用零件并完全拆除。

## CH

## 车把位置

您可透过同时启动位于推车上方的两个按钮来调整车把位置(见图16详解)

## 蚊帐及遮阳罩延伸装置

为正确安装蚊帐，请顺着位于遮阳罩结构上的拉链并以位于两侧的手柄帮助安装(图17)。接下来，再将蚊帐以系统所提供之合并装置固定（魔鬼粘和托架）。欲拆除蚊帐，请按照上相反顺序：解开固定用零件并将其顺着导架滑动直到完全拆除。

为正确安装遮阳罩延伸装置，请使用与前段相同的方法。

## 开启和关闭固定安全带

找到位于固定安全带上方的扣环。按压扣环按钮以解开固定安全带。欲重新固定固定安全带，您必须再次结合两个扣环。

调整固定安全带的高度。

欲调整固定安全带的高度，请将其顶端穿越座椅靠背开启处。您可调整三种不同高度。当您决定想要调整的高度后，请重新将顶端穿越座椅靠背开启处以完成调整。

## 如何取出固定安全带

将顶端穿越座椅靠背开启处取出固定安全带，如图18所示。

## 如何为Vida推车解除纺织部分

图19。从两侧揭开拉链。

图20。松开位于座椅两侧连接支撑结构的挂钩。

图21。解开位于座位下方及后方的拉链，之后再解开第二条拉链以使推车结构及座椅露出。如果不执行上述两个动作，纺织部分将无法拆除。

图22。找到位于脚踏板下方的带子。解开魔鬼粘并取出脚踏板处的纺织物。解开推车前半部结合置物篮的托架。如此一来，您便已完成纺织物的解除。

## 如何从新生儿时期开始使用Vida推车

如果您要将推车用于0到6个月龄的儿童，请将座椅靠背放倒直到水平位置并将由位于靠背的中心的布条穿入线束，如图23所示。最后，请将孩童放置于座椅内并调整肩带和腰带至安全带中心的开关。



# ! VAROVÁNÍ !

**Nedodržení těchto upozornění a návodu k použití může způsobit vážná zranění nebo smrt. Uchovejte tento návod pro budoucí použití.**

Nikdy nenechávejte dítě nepřipoutané. Ubezpečte se, že všechny zámkové mechanismy jsou před použitím správně zacvaknuté. Dítě by nemělo být v blízkosti ve chvíli, kdy skládáte nebo rozkládáte kočárek. Vyhněte se tak úrazu.

Nikdy nenechávejte děti hrát si s vycházkovým kočárkem.

Tento vycházkový kočárek není vhodný na běhání a pro jízdu na bruslích.

Používejte vždy bezpečnostní popruhy.

Tento vycházkový kočárek je vhodný pro děti od 0 do 36 měsíce a do 25 kg váhy dítěte.

Pro novorozené děti a pro děti do zhruba 6 měsíců je třeba mít kočárek nastaven v nejhorizontálnější pozici nebo nakloněné pozici.

Maxicosi/Bebé Confort, Cybex, BeSafe a Nuna jsou autosedačky kompatibilní s vycházkovým kočárkem prostřednictvím příslušných adaptačních součástek.

Vždy, když vkládáte nebo berete dítě z kočárku, ubezpečte se, že je zabrzděný.

Košík nesmí být přetížen. Jeho maximální nosnost je 5 kg.

Jakákoliv zátěž, která se zavěsí na rukojeť, opěradlo nebo na boční strany kočárku, může způsobit jeho nestabilitu.

Kočárek je určen jen pro jedno dítě. Nesmí být používán pro dvě děti zároveň.

Mohou být použity jen součástky dodané nebo doporučené výrobcem nebo distributorem.

Předtím než dítě znovu do kočárku usadíte, upravte bezpečnostní popruhy. Že je dítě v bezpečnostních popruzích dobře zajištěno zjistíte tak, že silně zatáhnete za jejich konce.

Tento vycházkový kočárek nemůže sloužit jako postýlka. Pokud potřebuje dítě spát, uložte ho do postýlky.

Před montáží vycházkového kočárku se ubezpečte, že nejsou jeho komponenty pokazené. Pokud zjistíte nějakou závadu, vycházkový kočárek by neměl být používán a měl by být mimo dosah dětí.

Nepoužívejte vycházkový kočárek, pokud je poruchový nebo rozbítý.

Tento vycházkový kočárek může být smontován jen dospělým člověkem.

Ubezpečte se, že všichni uživatelé vycházkového kočárku vědí, jak ho používat.

Pokud si přejete změnit nebo upravit pozici nějakého komponentu a dítě je v kočárku, ubezpečte se, že žádná pohyblivá část nepříjde do kontaktu s tělem dítěte.

Nikdy nevjíždějte s kočárkem na schody nebo na pojiždné schody, mohly byste tak ztratit kontrolu nad kočárkem a způsobit tak dítěti vážná zranění.

Budte opatrní při najíždění nebo sjíždění ze schodku nebo obrubníku, mohli byste tak ztratit kontrolu nad kočárkem a způsobit dítěti vážná zranění.

Pokud kočárek stojí, vždy ho mějte zabrzděný.

Kočárek neuchopujte za ochrannou hrazdu, pokud je v něm dítě.  
Nedovolte, aby se dítě dostalo do košíku pod kočárkem. Mohlo by ho poškodit, převrhnout kočárek nebo si způsobit zranění.  
Pozor na zardoušení. Nezavěšujte dítěti na krk předměty, ani neupevňujte hračky provázky.  
Pokud je kočárek vystaven delšímu slunečnímu záření, dítě do něj umístěte, až vychladne.  
Dlouhá doba na slunci může způsobit ztrátu barev u materiálů a textilu.  
Igelitová pláštěnka nesmí být použita bez připevněné stříšky nebo slunečníku, jinak by se mohlo dítě udusit.

Nevystavujte nikdy kočárek s igelitovou pláštěnkou slunci, mohlo by dojít k přehřátí a způsobit udušení.  
Nepoužívejte jinou igelitovou pláštěnku než tu, která byla dodána nebo schválena výrobcem.  
Použijte postroj, jakmile je dítě schopno si bez pomoci posadit.

## Záruka

'Babyhome' garantuje opravu svých výrobků podle platných evropských zákonů.  
Pokud oprava v záruční době nebyla uspokojivá a výrobek se nenachází v dobrém stavu, zákazník má právo na výměnu výrobku za jiný podobné povahy nebo na vrácení peněz.  
Toto se netýká poškození způsobenými nevhodným používáním nebo nesplněním bezpečnostních norem při instalaci a údržbě popsaných v návodu k použití, který je přiložen k výrobku.  
Reklamacce bude automaticky zamítnuta, pokud bude zjištěno, že výrobek opravovaly nebo s ním manipulovaly osoby, které nebyly pověřeny výrobcem nebo dodavatelem.  
Výrobce není rovněž zodpovědný za závady na zboží, které nedodal.

Pokud prodejna není schopna daný problém vyřešit, je výrobek poslán s přesným popisem reklamacce, stejně jako s dokladem o zaplacení s datem nákupu.  
Záruka se nevztahuje na změny na výrobku či na jeho poškození způsobenými běžným opotřebením.

## Návod k sestavení

Zmáčkněte tlačítko PUSH, jak je znázorněno na detailu u obrázku 1, čímž dojde k uvolnění zarážky. Poté vrchní a spodní skelet od sebe oddělíte, jak je znázorněno na obrázku 1.

Finální pozici bude doprovázet hlasité kliknutí na obou stranách konstrukce (obrázek 2). Před použitím vycházkového kočárku se ubezpečte, že obě zarážky jsou ve správné pozici.

Pro nasazení koleček zasuňte osu kolečka ve směru šipek (obrázek 3) a vyzkoušejte, zda dobře drží na svém místě. Opět byste měli při jejich správném nasazení zaslechnout výrazné kliknutí. Pro správné nasazení

koleček, je třeba rozlišovat kolečka přední (obrázek 3a) od koleček zadních (obrázek 3b). Nakonec připevněte ke kočárku stříšku. Úchytky k upevnění stříšky by se měly nacházet v pozici, jak je znázorněno na obrázku 4. Pomozte si suchým zipem, který najdete v zadní části sedačky. Před každým použitím se ubezpečte, že byl výrobek správně sestaven.

CZ

## Údržba

Pravidelně mažte pohyblivé části nejlépe teflonovým sprejem (suchý lubrikant). Nikdy nemažte kolečka olejem nebo tukem. Aby vám zůstala kolečka v perfektním stavu, čistěte pravidelně osy a impregnujte je vaselinou, udržovací souprava tvoří součást výrobku.

Abyste zabránili korozi, je možné použít na pochromované části alkalické mazivo.

Kontrolujte brzdy, popruhy, přezky a další mechanismy, které by mohly používáním utrpět poruchu či poškození.

Čistěte vycházkový kočárek vlhkým hadrem.

Nepoužívejte agresivní přípravky nebo ředidla. Na částech z umělé hmoty použijte houbičku s vlažnou vodou a jemné mýdlo.

Pro praní textilních částí se držte návodu pro praní těchto textilií. Neperte je v pračce ani je nedávejte do sušičky, perle je vždy v ruce a používejte prášek určený pro jemné

prádlo bez obsahu bělidla. Textilie sušte volně rozvěšené. Neskládejte kočárek, dokud není stříška suchá. Tu sušte rozloženou. Na celém povrchu můžete použít stejný postup. Postupujte stejně, pokud byl kočárek vystaven vlhku, zabráníte tak vzniku plísně. Neumistujte vycházkový kočárek do blízkosti zdroje tepla, jako jsou radiátory či ohřívadla, nebo na přímé slunce.



# Návod k použití

## Složení vycházkového kočárku VIDA

Pro složení kočárku zmáčkněte uvolňovací tlačítko v levé přední části rukojeti. Poté posuňte zároveň směrem vzhůru oba jezdce, kteří se nachází po obou stranách rukojeti. Pro správný pohyb se řiďte obrázkem 5. Jezdce a tlačítko držte zmáčknuté, tím konstrukce zůstane uvolněná. Poté vrchní část s rukojetí ohnete směrem k zadním kolečkům, jak je znázorněno na obrázku 6. Ubezpečte se, že došlo k uchycení zarážky, jak je znázorněno na detailu u obrázku 6.

Vycházkový kočárek je možné složit dvěma způsoby:

- Pokud ponecháte přední kolečka tak, jak jsou na obrázku 7, po složení kočárek zůstane stát ve vertikální pozici.

- Pokud kolečka otočíte tak, jak je na obrázku 8, můžete složený kočárek vložit do obalu a pomocí zadních koleček s ním pohybovat (obrázek 8). Ubezpečte se, že není v tomto případě kočárek zabrzděn.

Pokud chcete zmenšit rozměr složeného kočárku, doporučujeme odstranit kolečka, jak je na obrázku 9.

Nejdříve zmáčkněte zarážku a poté kolečko vysuňte.

Kočárek je možné složit se stříškou i bez ní. Vycházkový kočárek se nedá správně složit, pokud jsou přední kolečka zablokovaná.

## Brzda

Brzda se aktivuje prostřednictvím pedálu, který je umístěn na zadním kolečku. Pro zabrzdění kočárku sešlápněte lehce zadní část pedálu, jak je na obrázku 10a. Brzda zabrzdí obě zadní kolečka současně. Pro odbrzdění sešlápněte stejný pedál ale v jeho přední části, jak je znázorněno na obrázku 10b.

## Blokování předních koleček

Otáčení předních koleček můžeme zabránit, pokud je zablokujeme prostřednictvím pojistky, kterou naleznete v zadní části každé osy kolečka (obrázek 11). Pokud je pojistka dole (pozice 0), jsou kolečka volná; avšak pokud je pojistka nahoře, jsou kolečka zablokovaná a nejde s nimi otáčet (pozice 1).

## Nastavení opěrky na nohy

Opěrka na nohy má dvě polohy. Pro nastavení opěrky ji stačí zvedat tak dlouho, až uslyšíte zřetelné kliknutí. Pro navrácení opěrky do původní polohy (obrázek 12), zmáčkněte tlačítko ve spodní části sedačky a opěrku sklopte.

## Zajištění dítěte

Jakmile dítě usadíte do vycházkového kočárku VIDA, nezapomeňte jej připoutat pětibodovým pásem (obrázek 13).

Centrální popruh (1) vedďte mezi nohama dítěte. Ruce mu prostrčte mezi ramenním popruhem a popruhem k upevnění kolem pasu (2). Poté zacvakněte všechny tři pásy do blokovacího zámku. Správné zacvaknutí musí doprovázet zřetelné kliknutí. Vedlejší popruhy (4) slouží k použití doplňkového bezpečnostního systému. Pro rozepnutí popruhů zmáčkněte zároveň obě tlačítka, která se nachází po obou stranách blokovacího zámku. Nastavte popruhy tak, aby byly napnuté a správně dítě odepínaly. Pro správné nastavení délky popruhů posunujte přezky směrem nahoru nebo dolů. Ramenní pásy se dají nastavit do dvou výšek.

## Polohy opěradla

Vycházkový kočárek Vida je vybaven polohovacím mechanismem pro nastavení opěradla, který se nachází v zadní části sedačky a který funguje následujícím způsobem: pro zvednutí opěradla zatáhněte za popruh ve směru paralelně k sedačce, jak je znázorněno na obrázku 14a. Prestaňte tahat v momentě, kdy jste dosáhli chtěné pozice nebo už to dál nejde. Pro sklonění opěradla zatáhněte za páčku a sklápějte opěradlo sedačky do vytožené polohy. Ve chvíli, kdy páčku pustíte, opěradlo zůstane v dané pozici zablokované (obrázek 14b). Vězte, že tahat za popru jiným směrem, než je označeno, nebo působit na páčku velkou silou, může způsobit špatné fungování tohoto mechanismu.

CZ

## Manipulace se stříškou

Nainstalovanou stříšku je možné stáhnout nebo roztáhnout do různých poloh (obrázek 15a).

Ve vrchní části stříšky je okénko, které může být odkryto tak, že shrnete směrem dozadu textilií, která ho zakrývá. Ve spodní části stříšky naleznete zip, který umožňuje zvětšit stříšku tak, že bude dítě lépe chráněno před sluncem. Stříšku odděláte pomocí svou zářezek ve směru, jak je uvedeno na obrázku 15b.

## Uchycení pláštěnky

Přetáhněte pláštěnku přes stříšku a uchytěte ji ke konstrukci pomocí suchého zipu. Pomocí dalších suchých zipů a háčků pak pláštěnku ke konstrukci souměrně připevněte. Pláštěnku sundáte tak, když budete postupovat opačným způsobem. Tedy: uvolníte fixační komponenty a pláštěnku zcela z kočárku odejmete.

## Polohy rukojeti

Polohu rukojeti nastavíte současným zmáčknutím tlačítek, které se nachází po obou stranách vrchního dílu kočárku (viz. obrázek 16).

## Uchycení moskytiéry a roztáhnutí stříšky

Pro správné uchycení moskytiéry ji vedte podél zipu na stříšce, pomáhejte si přitom páčkami na obou stranách (obrázek 17). Moskytiéru pak připevněte pomocí suchého zipu a háčků. Moskytiéru odstraníte opačným způsobem, uvolníte fixační komponenty a stáhněte moskytiéru směrem do boku. Pro správné roztáhnutí stříšky se řiďte instrukcemi v předešlém bodě.

## Zapnutí a rozepnutí postroje

Uchopte vrchní přezky postroje a zmáčkněte je po bocích, tím dojde k rozepnutí postroje. Pro zapnutí postroje do sebe obě části přezky opět zasuněte.

## Nastavení výšky postroje

Pro nastavení výšky postroje protáhněte oba vrchní konce postroje otvory v opěradle. Postroj lze nastavit do tří poloh. Jakmile se pro jednu rozhodnete, provlečte zpět opěradlem oba konce, tím bude postroj připevněn.

## Jak vytáhnout postroj

Postroj vytáhněte tak, že oba konce provlečete otvory v opěradle, jak je znázorněno na obrázku 18.

### **Jak odstrojit kočárek Vida**

Obrázek 19. Rozepněte zip po obou stranách.

Obrázek 20. Odhákneďte háčky po obou stranách kočárku, které spojují opěrku a konstrukci.

Obrázek 21. Rozepněte zip ve spodní a boční části sedačky. Poté rozepněte druhý zip, který uvolní sedačku od konstrukce. Bez těchto kroků nelze kočárek odstrojit.

Obrázek 22. Pod opěrkou na nohy rozepněte popruhy, které jsou spojeny suchým zipem, a textilii sejměte. Odhákneďte dva háčky, které drží textilii ke košíku v přední části kočárku. Poté budete mít vycházkový kočárek odstrojen.

### **Jak používat vycházkový kočárek Vida od narození**

Pokud budete používat vycházkový kočárek pro děti od 0 do 6 měsíců, zvedněte opěradlo do jeho maximální horizontální polohy a protáhněte pásy látkovými úchyty umístěnými v centrální části opěradla, jak je uvedeno na obrázku 23.

Nakonec posadte dítě do kočárku a zabezpečte ho ramenními a bederními pásy tak, že zapnete centrální sponu popruhu.

**Instrucciones**

**Instructions**

**Instructions**

**Instruções**

**Istruzioni**

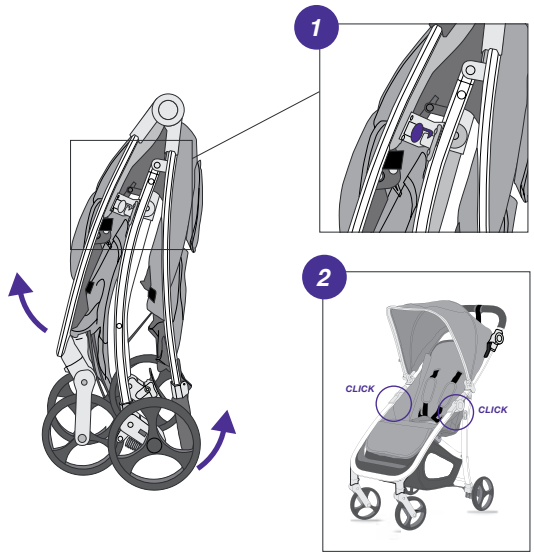
**Gebrauchsanweisungen**

**使用説明**

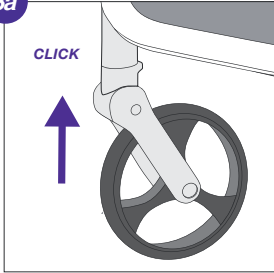
**사용 방법**

**使用说明**

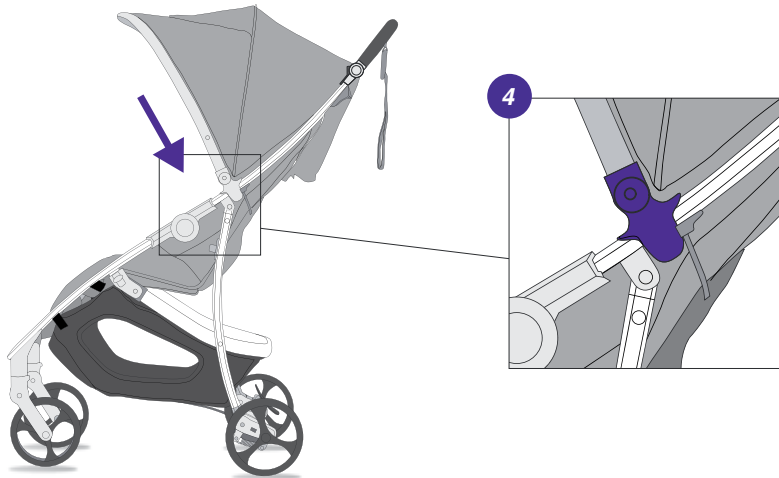
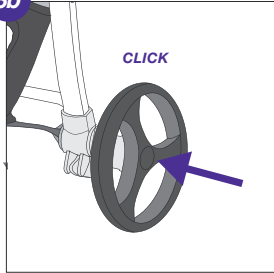
**Návod k použití**

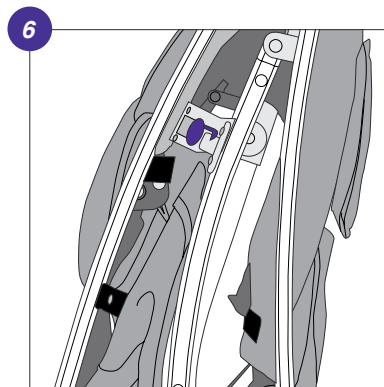
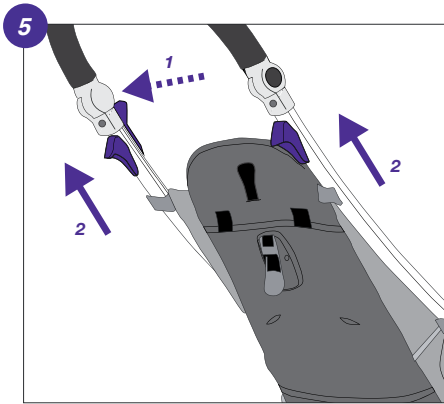


3a



3b

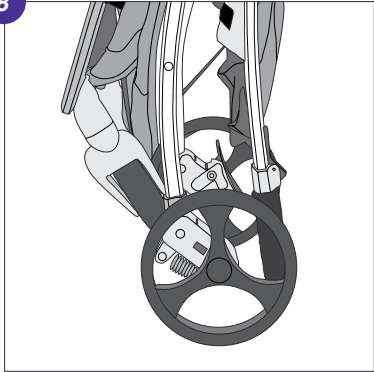




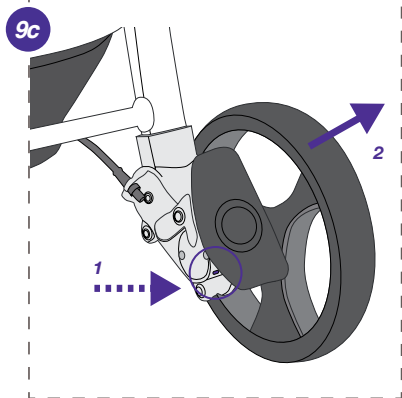
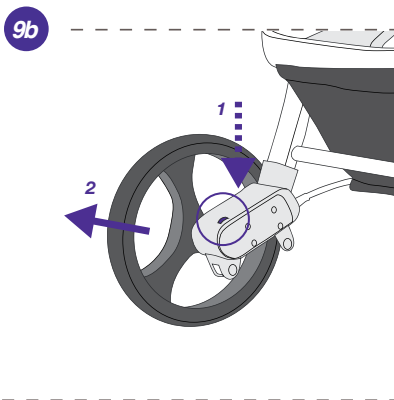
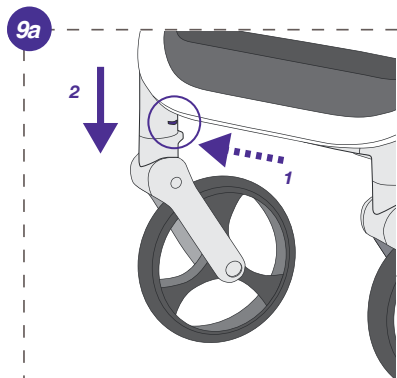
7

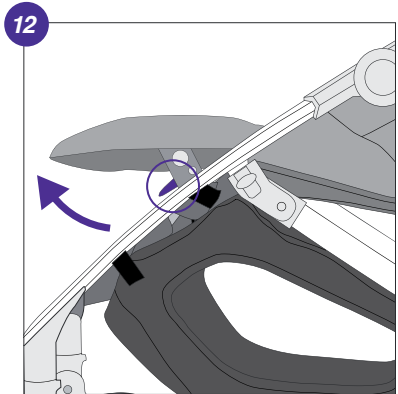
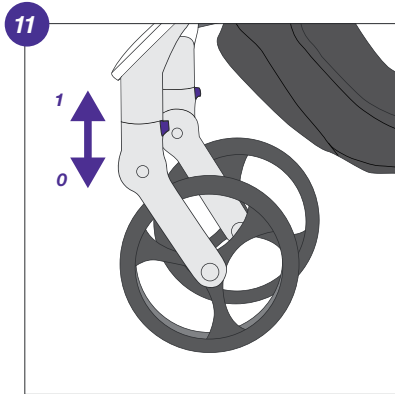
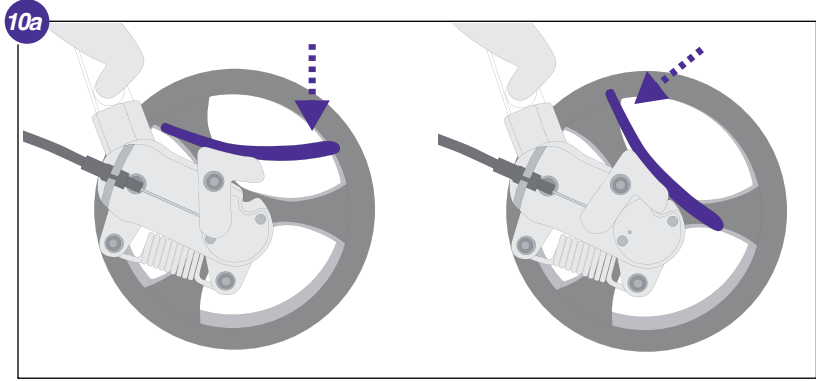


8

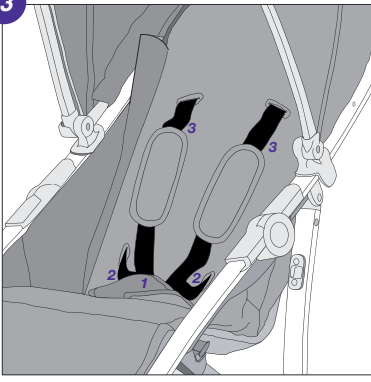




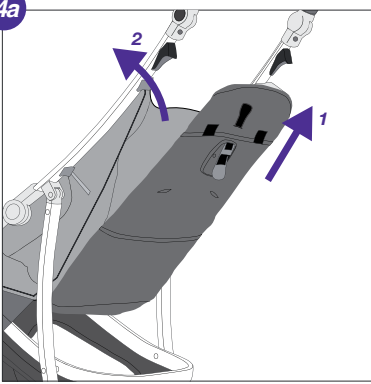




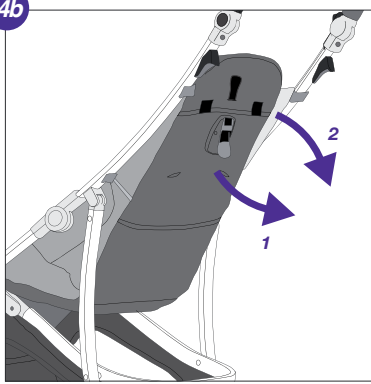
13



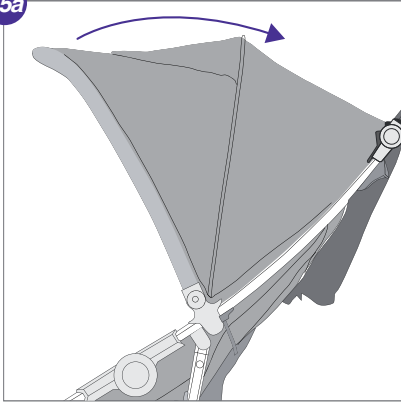
14a



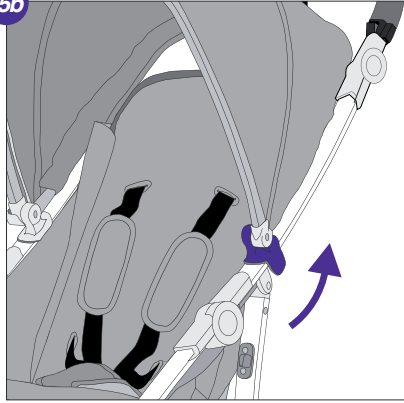
14b



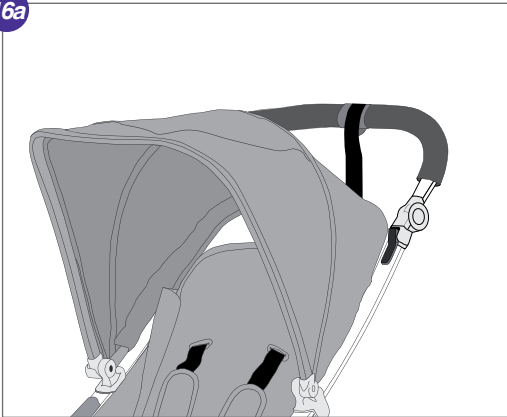
15a



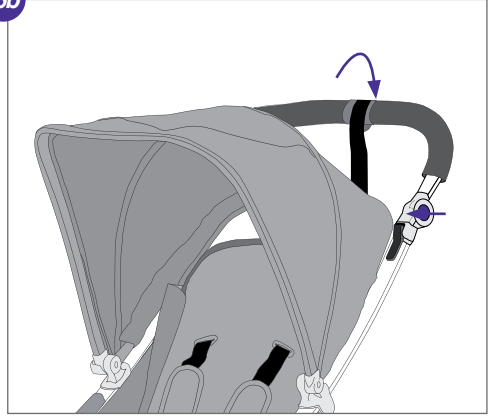
15b



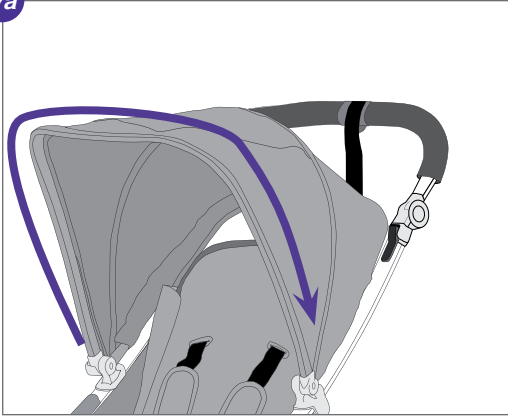
16a



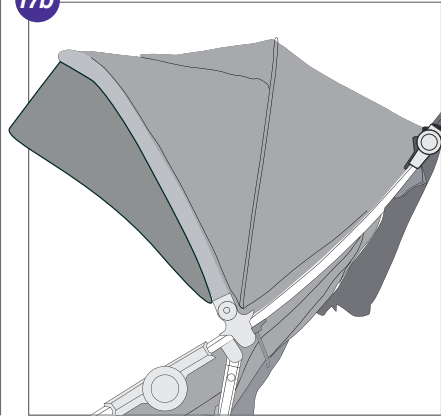
16b



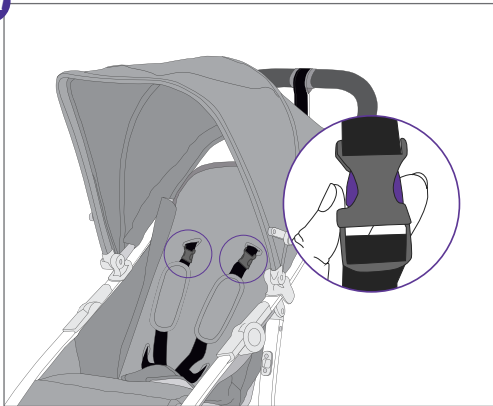
17a



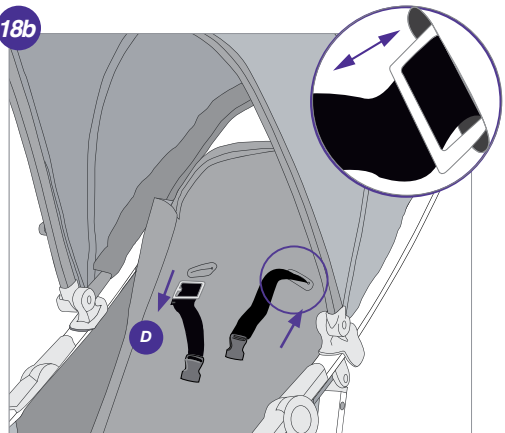
17b



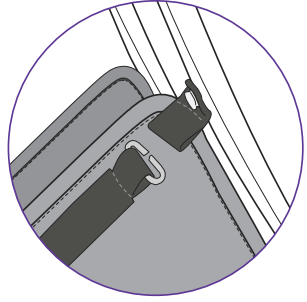
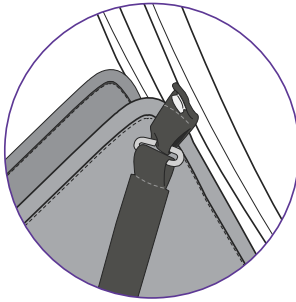
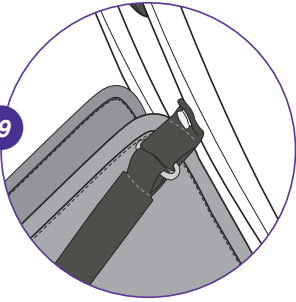
18a



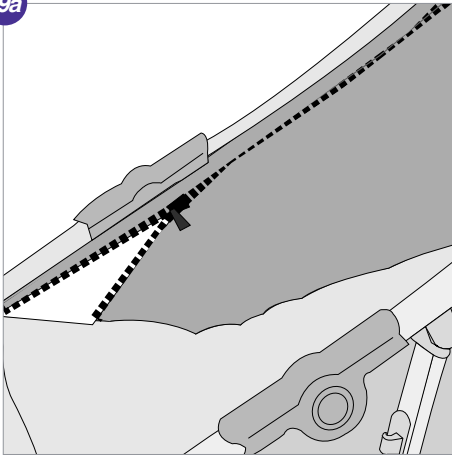
18b



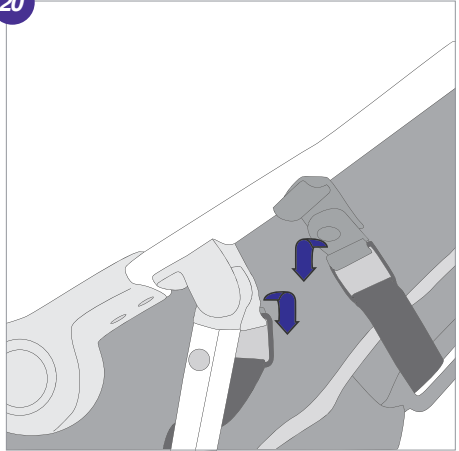
19



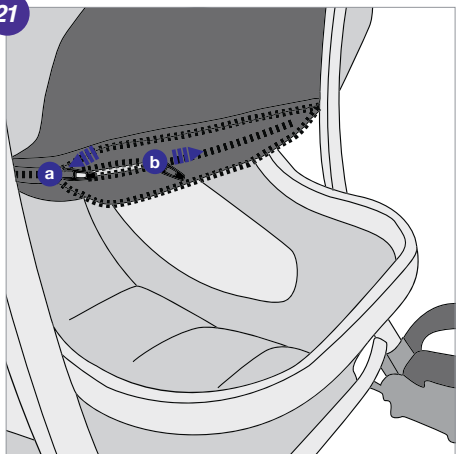
19a



20



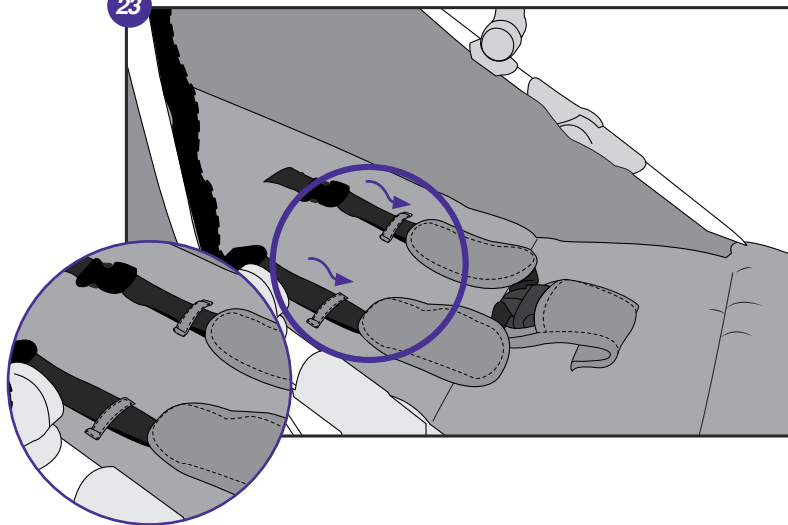
21



22



23



[www.babyhome.es](http://www.babyhome.es)

**BABYHOME  
HEADQUARTERS  
Babynow S.L.**

Raimon Casellas, 28  
08205 Sabadell  
Barcelona, Spain

**USA  
Babyhome USA Inc.**

PO Box 447  
Andover, NJ 07821

Designed in Spain  
EN1888-2012  
ASTM F833-15 / SOR85-379

**babyhome<sup>®</sup>**